



Universidad de Valladolid

# Ciudad superpuesta y Memoria; bodegas subterráneas en la Calle Regalado de Valladolid

Rebeca Moraes Lima

MÁSTER EN INVESTIGACIÓN E INNOVACIÓN EN  
ARQUITECTURA: INTERVENCIÓN EN EL PATRIMONIO,  
REHABILITACIÓN Y REGENERACIÓN.

Escuela Técnica Superior de Arquitectura.

Universidad De Valladolid

España



ETSAVA  
ESCUELA TÉCNICA SUPERIOR DE ARQUITECTURA  
UNIVERSIDAD DE VALLADOLID





**ETSAVA**  
ESCUELA TÉCNICA SUPERIOR DE ARQUITECTURA  
UNIVERSIDAD DE VALLADOLID



**Universidad de Valladolid**

# Ciudad superpuesta y memoria; bodegas subterráneas de la Calle Regalado de Valladolid

Rebeca Moraes Lima

MÁSTER EN DIRECCIÓN DE INVESTIGACIÓN E INNOVACIÓN EN  
ARQUITECTURA: INTERVENCIÓN EN EL PATRIMONIO, REHABILITACIÓN Y  
REGENERACIÓN.

Escuela Técnica Superior de Arquitectura.  
Universidad De Valladolid

Valladolid, septiembre de 2021







## **AGRADECIMIENTOS**

Deseo expresar mi gratitud a Dios, por darme todos los días una nueva oportunidad para ser alguien mejor.

Agradezco también a mi tío Marcos por darme la oportunidad de estar en este máster y más que eso, la oportunidad de estar en esta experiencia de autoconocimiento y crecimiento personal. Agradezco a Odenilda por darme el soporte necesario para que fuera posible esta experiencia.

A mi tutor, Félix Jové, por haber dado a mí la oportunidad de acompañarlo en esta investigación y por ayudarme pasando sus conocimientos del tema.

A mi familia por haber enseñado me el camino hasta aquí.

A Paula e Isa, por haber estado conmigo en este último año tan difícil. Yo no habría podido sin vosotras.

A mi psicóloga Emmir, por no dejarme sentir sola y ayudarme a ser un poco mejor cada día.



## **RESUMEN**

El trabajo presentado se trata de una documentación de bodegas subterráneas existentes en la calle Regalado de Valladolid, portales 7 y 9, además de una investigación de la historia de los cambios sufridos por ellas desde el período de las casas medievales hasta la apertura de la calle de Regalado y las nuevas casas de Don Matías Pérez.

Parte de la investigación trata también de como fue el proceso de apertura de la calle de Regalado. Con atención especial en la división de esta manzana, debido a la presencia de la Iglesia de San Felipe Neri que generó intervenciones en los planes originales del gobierno para conservarla al máximo.

## **Palabras Clave**

Bodegas; Valladolid; Investigación; Documentación; Historia; Arquitectura.

## **ABSTRACT**

The work presented is a documentation of the existing underground Wineries on Regalado Street of Valladolid, numbers 7 and 9, as well as an investigation of the history of the changes they underwent from the period of medieval houses to the opening of Regalado Street and the construction of the new Don Matías Pérez's houses.

Part of the investigation also deals with the process of Regalado Street's opening. With special attention in the division of this block, due to the presence of the Church of San Felipe Neri that generated interventions in the original plans of the government to try to preserve it as much as possible.

## **Keywords**

Wineries; Valladolid; Investigation; Documentation; History; Architecture.



## INDICE

<b>RESUMEN .....</b>	<b>I</b>
Palabras Clave .....	I
<b>ABSTRACT .....</b>	<b>I</b>
Keywords.....	I
<b>INTRODUCCIÓN .....</b>	<b>1</b>
Objetivo del Proyecto .....	1
Alcance del Proyecto .....	1
Motivación del Proyecto.....	1
Estructura del Documento .....	1
<b>Capítulo 1 – INVESTIGACIÓN: VISITAR EL LOCAL Y ESCUCHAR A LOS QUE LO DOCUMENTARON A LO LARGO DE LA HISTORIA .....</b>	<b>3</b>
1.1 Visitas y medición <i>in situ</i> .....	3
1.1.1. Diario de trabajo – Herramientas y metodología de levantamiento.....	3
1.1.2. Calle de Regalado .....	5
1.1.3. El edificio de los portales 09 y 07.....	8
1.1.4. La bodega del portal 09.....	10
1.1.5. Respiraderos.....	14
1.1.6. La bodega de la Zapatería Clarks.....	15
1.1.7. El claustro y la Iglesia de San Felipe Neri.....	17
1.2 Otros documentos utilizados.....	18
1.2.1. Planta Baja Zapatería Clarks.....	18
1.2.2. Planta baja Restaurante Sal & Salsa .....	18
1.2.3. Plano histórico de Valladolid (Ventura Seco).....	19
<b>Capítulo 2 DOCUMENTACIÓN GRÁFICA.....</b>	<b>21</b>
2.1 Emplazamiento y superposiciones.....	22
2.1.1. Estado Reciente.....	22
2.1.2. Hipótesis estado original.....	23
2.2 Alzados .....	24
2.3 Planos y secciones .....	24
2.4 3D .....	25
2.4.1. Estado Reciente.....	25
2.4.2. Hipótesis estado intermedio.....	26
2.4.3. Hipótesis estado anterior.....	27

<b>CONCLUSIONES.....</b>	<b>29</b>
<b>BIBLIOGRAFÍA.....</b>	<b>31</b>
<b>ANEXO.....</b>	<b>33</b>
<b>INDICE DE FIGURAS .....</b>	<b>35</b>
<b>INDICE DE TABLAS .....</b>	<b>37</b>

## INTRODUCCIÓN

### Objetivo del Proyecto

El objetivo del presente trabajo es la documentación de las bodegas pertenecientes a los edificios 07 y 09 de la calle de Regalado en Valladolid, haciendo una representación gráfica con superposiciones para comprobar la teoría de que ellas, así como la bodega perteneciente al edificio número 15 de la misma calle (estudiado anteriormente por mí tutor, Félix Jové), son de construcción anterior a la calle en cuestión y del propio edificio a que pertenecen. La investigación incluye también documentos históricos encontrados en el Archivo Municipal de la ciudad para determinar cuáles fueran los efectos en los edificios de esta manzana causados por la apertura de la calle de Regalado.

### Alcance del Proyecto

- Desarrollar una documentación completa de las bodegas de los edificios 09 y 07 de la calle Regalado en Valladolid;
- Desarrollar hipótesis de estado anterior de las bodegas, del edificio original al cuál ellas pertenecían, y de los otros edificios alrededor, incluso la Iglesia de San Felipe Neri.

### Motivación del Proyecto

Este Proyecto Fin de Máster surge a partir de la propuesta del tutor, que presentó a la autora de este trabajo los estudios realizados acerca de las bodegas de la casa número 15 de la calle de Regalado e invitó a seguir investigando las bodegas existentes en la misma calle, despertándole el interés de conocer a esos sitios ocultos en Valladolid y su historia.

### Estructura del Documento

El trabajo se desarrollará con la siguiente estructura:

**Primero:** Desarrollo y documentación de investigación;

**Segundo:** Desarrollo de la documentación completa de las bodegas de los edificios 09 y 07 de la calle Regalado en Valladolid;

**Tercero:** Conclusiones del trabajo.





## Capítulo 1 – INVESTIGACIÓN: VISITAR EL LOCAL Y ESCUCHAR A LOS QUE LO DOCUMENTARON A LO LARGO DE LA HISTORIA

El trabajo de documentación se realizó por medio de tomas de medidas y geometría en las bodegas y en el edificio al cual ellas pertenecen, como el trabajo de levantamiento de cualquier edificio existente.

Con la ayuda de documentos históricos encontrados en la investigación, llegamos más allá pudiendo desarrollar una hipótesis de como era el estado original de la manzana y cuáles fueron las modificaciones sufridas por ella en el proceso de construcción de la calle de Regalado.

### 1.1 Visitas y medición *in situ*.

En este apartado pueden encontrar un breve diario de las visitas realizadas, los resultados y las conclusiones de estas visitas con relación a cada uno de los edificios de interés para la investigación.

#### 1.1.1. Diario de trabajo – Herramientas y metodología de levantamiento

Todas las visitas realizadas fueron previamente marcadas con los propietarios de las consecutivas bodegas, que muy amablemente nos concedieron el paso para visitarlas. En la tabla inferior tienen discriminadas las fechas de visitas a cada uno de los sitios estudiados, una breve descripción de lo que encontramos en cada visita, herramientas y metodologías utilizadas.

Tabla 1- Diario de Trabajo. Fuente: Producción propia.

Fecha	Local de Visita	Notas
17-04-2021	Bodega y Portal 09	<p>Este fue el primer contacto con la bodega perteneciente al edificio del Portal número 09 de la calle de Regalado.</p> <p>Al llegar al edificio empezamos haciendo un croquis de la bodega a mano alzada, después, con la ayuda de un metro y un puntero laser, tomamos las medidas de las dos naves de la bodega. A continuación, hicimos el mismo proceso con los espacios pertenecientes al edificio que dan acceso a la bodega, desde la entrada hasta esta última.</p> <p>El objetivo era dibujar en escala la bodega en planta baja y sobreponer este dibujo con la planta baja del edificio y de la calle de Regalado, pertenecientes al PGOU de Valladolid para determinar cuánto de su eje está girado con relación a el eje del edificio y de la calle. Además de eso, teniendo las medidas de los peldaños de subida y bajada hasta la bodega, podríamos determinar a qué profundidad esta bodega está enterrada.</p>

		Otro recurso utilizado fue la toma de fotos, que fueran muy útiles a la hora de resolver dudas con respecto al local a la hora de dibujar.
01-05-2021	Bodega y Portal 09	<p>Ya con la bodega dibujada, volvimos al edificio para comprobar las medidas, teniendo después que realizar ajustes en el dibujo de la escalera de acceso a la bodega.</p> <p>En esta visita también pusimos más atención a los respiraderos, una vez que dibujamos la sección de la bodega, supimos que está a un nivel no tan bajo respecto a la calle, ayudados por un palo pudimos notar que el respiradero de la nave central iba en dirección perpendicular al muro de la fachada, o sea, que iba en diagonal con relación al eje de la nave.</p>
11-07-2021	Claustro de San Felipe Neri	<p>El próximo paso era estudiar el claustro de San Felipe Neri, que está al otro lado de la calle. El claustro está abierto para visitas y se puede acceder subiendo por una pequeña escalera a la derecha del claustro, desde la calle de Regalado.</p> <p>El proceso de toma de datos fue el mismo realizado en la bodega. Se dibujó un croquis y tomamos las medidas del claustro con un puntero laser, a partir de este croquis se ha podido dibujar en escala, con ayuda del AutoCAD, la planta baja y la sección del claustro.</p>
16-07-2021	Bodega Portal 07	<p>Teniendo constancia de que existe una bodega en el sótano del edificio 07 de la calle Regalado, ya que está registrada en el PGOU de Valladolid. En el PGOU, la bodega está dibujada perpendicularmente a la calle, lo que nos hizo creer que esta bodega había sido construida más recientemente.</p> <p>En nuestras visitas a la calle de Regalado en la investigación, observando la proximidad de los respiraderos y sus posiciones en la en la acera, pudimos concluir que el dibujo del PGOU podría estar equivocado, por lo tanto, Félix contactó con el dueño de la zapatería Clarks, que nos dejó bajar para documentar la bodega.</p> <p>Bajamos a verla, y esta tenía una longitud más pequeña que la otra bodega, además de haber pasado por más reformas, pero visiblemente también estaba girada con relación a la calle. De igual manera tomamos las medidas de la bodega y del local al cuál ella pertenece para dibujarla y desarrollar nuestras hipótesis. En el local también había una planta baja ya dibujada, que también nos ofreció informaciones para el trazado en AutoCad.</p> <p>Al mismo día de esta visita aprovechamos para hablar con los dueños de los otros locales de los edificios 09, 07 y de la Iglesia de San Felipe Neri para saber si había otras bodegas, pero las informaciones que recibimos fueron de que no había otras, así que nuestra investigación se mantuvo enfocada en estas dos bodegas.</p>

En los siguientes puntos se desarrollarán las descripciones y conclusiones acerca de cada uno de los puntos de interés de nuestra investigación.

### 1.1.2. Calle de Regalado

“El solar primitivo en el que se levanta el nuevo edificio es el resultado del proceso de apertura, durante la segunda mitad del siglo XIX, de una nueva calle que, una vez terminada, se denominó calle del Regalado.” (Jové Sandoval, 2019, pág. 120) En el trecho citado, el autor, Félix Jové, se refiere a el edificio de número quince de la calle de Regalado. Pero las mismas palabras se pueden aplicar a este trabajo. La apertura de la calle de Regalado supuso cambios y expropiaciones en las manzanas primitivas ubicadas entre la calle de Teresa Gil y la calle de Cánovas del Castillo.

#### Regalado (calle de)

El tercer tramo de calle que se abrió desde la de Santiago a la de Cánovas del Castillo, como continuación de la dirección iniciada con la apertura de la Constitución, es esta cuyo expediente se empezó en 1863-1864, viniéndose a terminar en la parte esencial de 1872 a 1878.

A esta nueva calle se la dio el nombre de <<calle del Regalado>> en memoria del patrón de la ciudad San Pedro Regalado, (...).

En 5 de Mayo de 1865 solicitó Don Matías Pérez se diese nombre a la traviesa de la calle de Teresa Gil a la de la Sierpe; y se acordó en 26 de junio daría el de <<calle del Regalado>>, cuyo acuerdo aprobó el Gobernador el 20 de Julio del mismo año. (Agapito y Revilla, 1937, págs. 376-377)

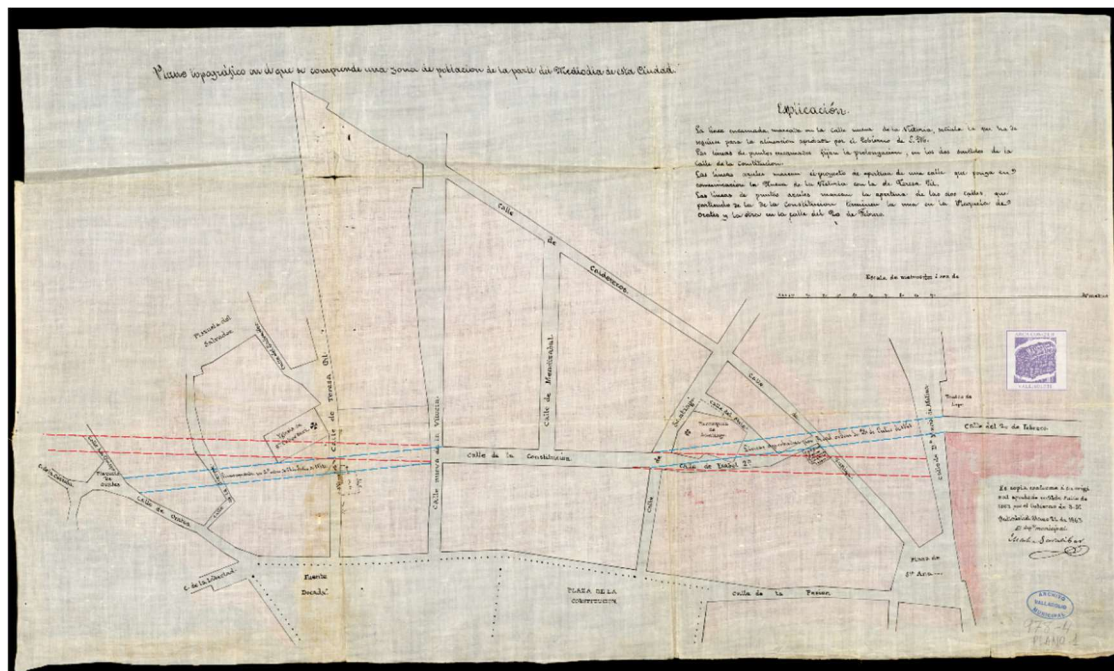


Figura 1- Plano del expediente de prolongación de la calle Constiución (actual Regalado) e Isabel II (actual Héroes de Alcántara), año 1863. Autor: Martín Saracíbar. Fuente: Archivo Municipal de Valladolid, C-978-4, modificada por la autora.

El Plano del expediente de prolongación de la calle Constitución (Figura 1) tiene remarcados dos trayectos y una explicación:

La línea encarnada, marcada en la calle nueva de la Victoria, señala la que ha de seguirse para la alineación aprobada por el gobierno de S.M.

Las líneas de puntos encarnados fijan la prolongación, en los dos sentidos de la calle de la Constitución.

Las líneas azules marcan el proyecto de apertura de una calle que ponga en comunicación la Nueva de la Victoria con la de Teresa Gil,

Las líneas de puntos azules marcan la apertura de las dos calles que partiendo de la de la Constitución terminan la una en la Plazuela de Orates y la otra en la calle del 20 de Febrero.

(Saracíbar, 1863)

Este plano tiene dos trayectos remarcados porque en la primera alineación aprobada por el gobierno (la línea encarnada) el trayecto de la calle suponía la demolición de algunos edificios que causaron muchas quejas de la población, entre ellos la demolición de la Iglesia de San Felipe Neri. Entonces un año después, en 1863, se aprobó un nuevo trayecto para la calle (La línea azul), que no vendría a demoler la Iglesia, pero la mitad de su claustro sí sería sacrificada.

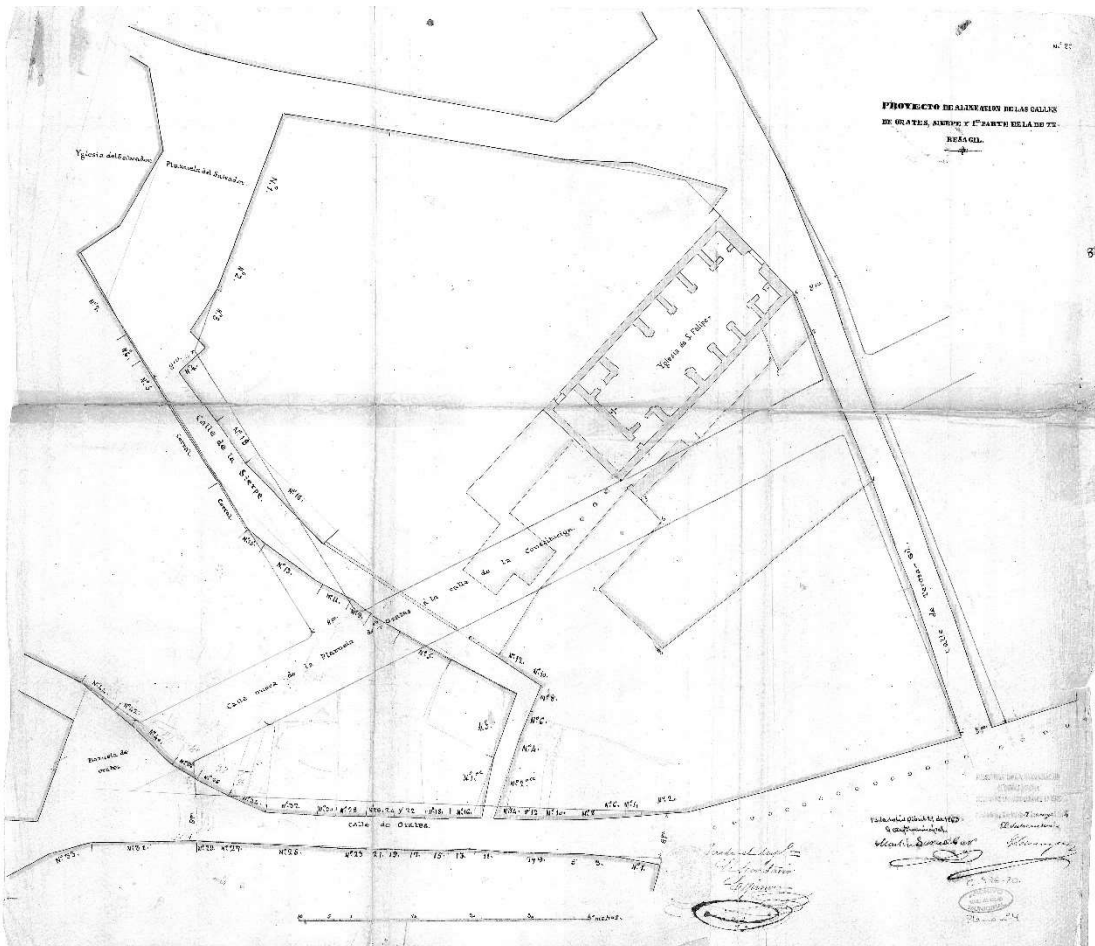


Figura 2 - Proyecto de indemnización a la Congregación de San Felipe Neri por los terrenos que, perteneciendo a la misma, se necesitan tomar para la nueva calle. (Sesmero, 1864) Fuente: Archivo Municipal de Valladolid.C-720-17





Con esas cuestiones resueltas, se empieza la demolición de las casas. El edificio de los números 07 y 09 fue construido por D. Matías Pérez enseguida, aún sin haber demolido el claustro de San Felipe Neri por otros problemas de la cuestión del acuerdo de expropiación entre la Iglesia y el gobierno. Durante algún tiempo el tránsito de peatones se hizo muy difícil y muchas personas se quejaban de que estaban utilizando este rincón para orinar en la calle. El conflicto fue resuelto con un acuerdo entre las partes. “El derribo será a costa de la congregación y a su beneficio quedará el aprovechamiento de los materiales que de él resulten.” (1864, citado por Félix Jové en 2019), es decir, la congregación aceptó la demolición con algunas condiciones, una de ellas era que ellos pudieran quedarse con los materiales de la demolición, que valían mucho dinero.

Enseguida, la demolición pudo ser concluida y D. Matías Pérez construyó su segundo edificio al lado de la Iglesia, en un terreno de formato triangular, cuyo alzado está en la Figura 4, abajo.

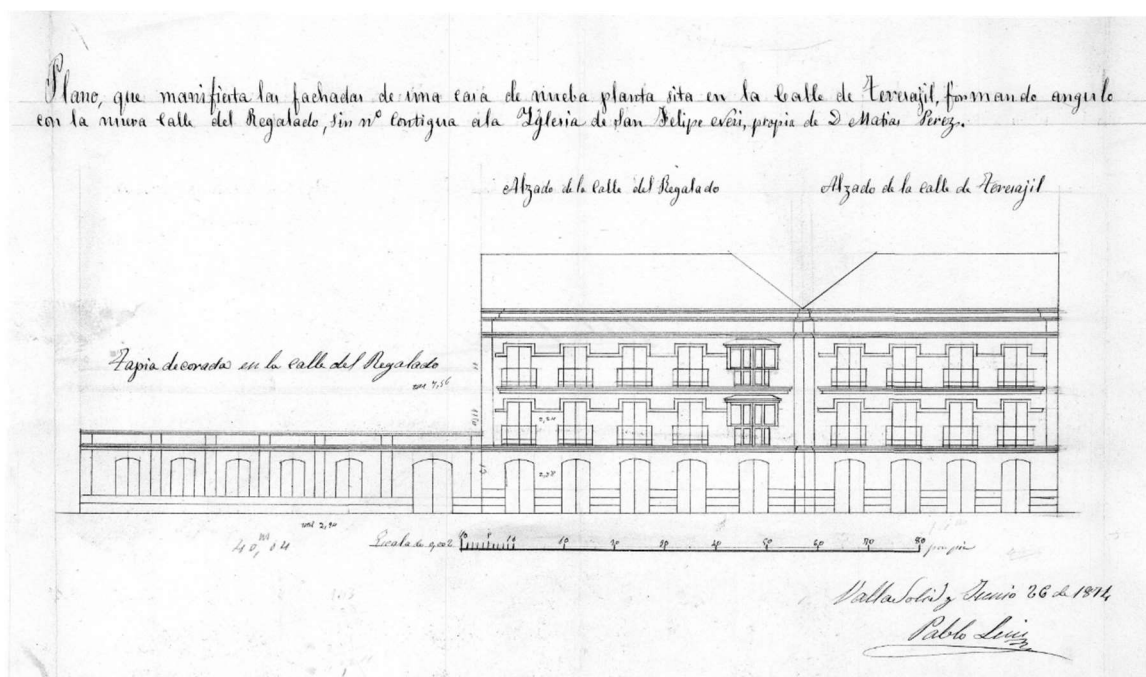


Figura 4 - Plano que manifiesta las fachadas de una casa de nueva planta sita en la Calle de Teresa Gil, formando ángulo con la nueva Calle del Regalado, sin número. Contigua a la Iglesia de San Felipe Neri, propia de Don Matías Pérez. (Pablo Levi, 1874) Fuente: Archivo Municipal de Valladolid.

### 1.1.3. El edificio de los portales 09 y 07

Es un edificio de 4 plantas y sótano que posee un formato irregular de planta. Se puede observar que los dos edificios fueron construidos a la vez y con proyecto del mismo arquitecto, pues, además de dividir una medianera, los dos edificios tienen los mismos acabados y tipos de materiales de construcción, diferenciándose solo por el color del acabado de las fachadas, que actualmente es de un color naranja en el edificio de número 07, que es el lado del edificio que está ubicado en la esquina entre las calles de Teresa Gil y Regalado, y la casa de número 09 tiene un color amarillo y posee un arco más en la fachada. Los miradores a la izquierda de la fachada principal aún son los originales, construidos en madera y acristalados, pero los del lado derecho pasaron por reforma y

ahora son construidos en hormigón, con ventanas frontales y laterales. En la figura 5, se puede ver que los dos miradores eran constituidos de madera.



Figura 5 - Calle Regalado, 1930. Fuente: (Domus Pucelae, 2018)



Figura 6 - Mirador original del edificio. Fuente: Producción Propia



Figura 7 - Mirador reformado. Fuente: Producción Propia

Al pasar por el portal 09 de entrada del edificio llegamos a un vestíbulo que presenta ascensor a la derecha y una puerta a la izquierda que da acceso a la caja de escaleras.

Para acceder a la bodega se debe pasar por esta puerta, subir las escaleras, entrar en un trastero que está en la entreplanta y bajar por unas escaleras de estructura metálica que, se intuye que fue construida en alguna reforma posterior a la construcción de la casa. Muy cerca del peldaño más bajo de la escalera está uno de los pilares de forja metálica del edificio, el primero que vimos hasta el momento en esta construcción. La habitación a la cual llegamos a través de esta escalera estaba constituida por un pasillo con entrada para dos aseos y una escalera al final del pasillo que era, finalmente, el acceso a la bodega.

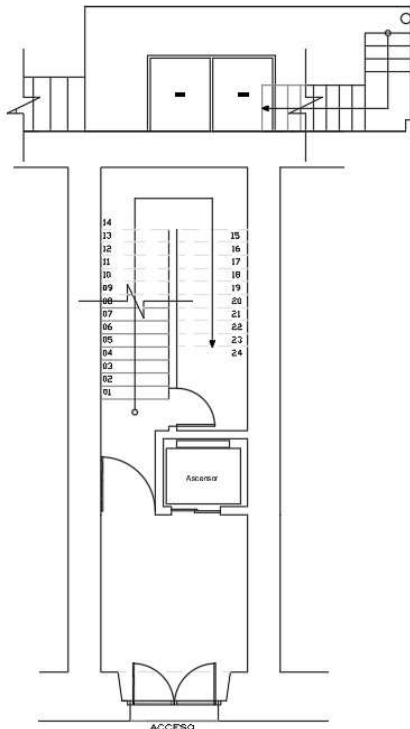


Figura 8- Planta baja, Calle de Regalado, Valladolid.  
Fuente: Producción propia.

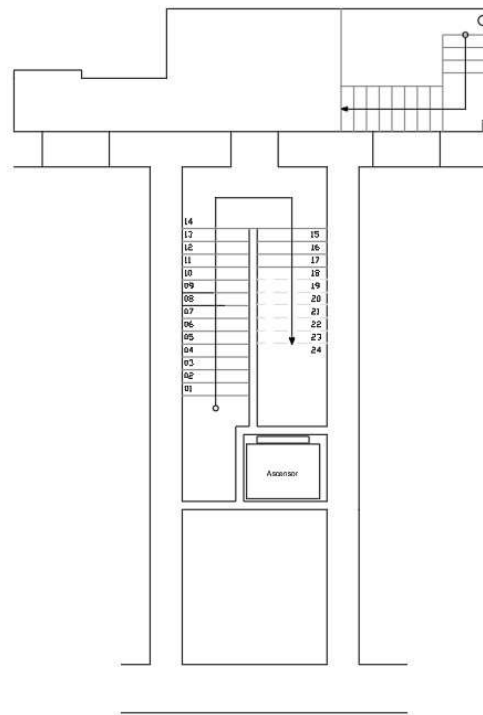


Figura 9 – Entreplanta, Calle de Regalado 09, Valladolid. Fuente: Producción Propia.

#### 1.1.4. La bodega del portal 09

La escalera de acceso a la bodega tenía formato irregular y peldaños de distintas alturas, algunos llegando a los 30cm y a la derecha de la escalera había un espacio de forma trapezoidal que es utilizado para decoración, con tarros de barro de diversas formas y tamaños. En esta parte de la escalera se encierra, perpendicular al eje de las naves de la bodega, una bóveda de ladrillos.



Figura 10 - Rincón trapezoidal en la escalera, con bóveda de ladrillo arriba. Fuente: Producción propia.



En las naves se nota tres gordos pilares, que penetran las bóvedas medievales de ladrillo de la bodega para hacer la cimentación del nuevo edificio. Al fondo, en diagonal acentuada con relación a los muros de la bodega, está el tapiado de separación de la calle. Todo el suelo fue revestido con baldosas catalanas, las paredes y las bóvedas presentan enlucido y pintura en mal estado.

En la primera nave está uno de los pilares de hormigón citados anteriormente. Un tabique fue construido para la separación del cuarto del tanque de gasoil para la calefacción, al fondo de esta nave.



*Figura 11 - vista en foto panorámica de la primera nave de la bodega desde la puerta de acceso a la segunda nave. Fuente: Producción propia.*



*Figura 12 - vista en foto panorámica de la primera nave de la bodega hacia la puerta de acceso a la segunda nave. A la derecha se ve la escalera de acceso y a la izquierda la entrada para el cuarto del tanque de gasoil. Fuente: Producción propia.*



Figura 13 - Cuarto del tanque de gasoil al fondo de la primera nave. Fuente: Producción propia.

A la derecha de la primera nave está la puerta de acceso a la segunda nave de la bodega, subiendo una pequeña rampa de 10cm de altura entre los niveles de las dos naves. En esta segunda nave hay dos pilares de hormigón de la estructura del edificio nuevo y un rincón que comparte muro con la escalera de acceso a la bodega. En este rincón el eje de la bóveda está desplazado con relación al eje de la nave. Sospechamos que ahí estaba el acceso original de la bodega.



Figura 14 - Vista en foto panorámica de la segunda nave desde la puerta. Fuente: Producción propia.

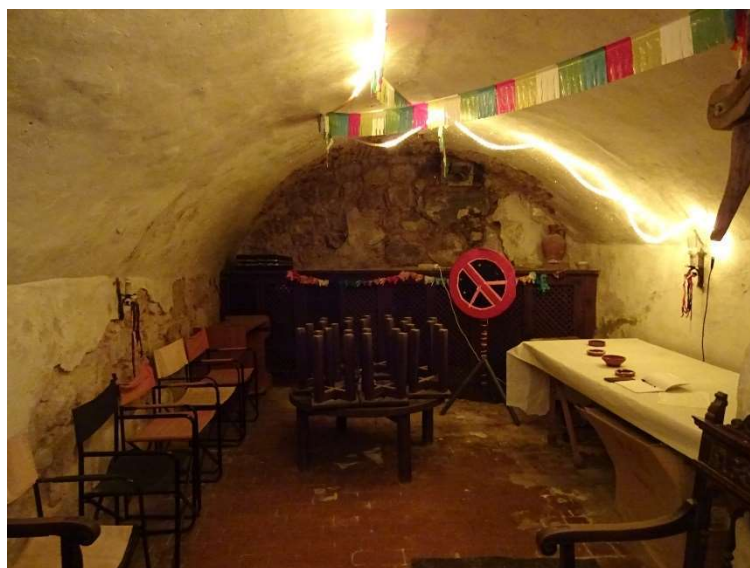


Figura 15 - Segunda nave de la bodega del edificio número 9 de la calle Regalado. Al fondo, la tapia de piedra que dividió la bodega para la construcción de la calle (2021). Fuente: Jové, Félix.



Figura 16 - Segunda nave de la bodega. Al fondo, a la izquierda, el rincón que creemos ser la entrada original de la bodega. (2021) Fuente: Jové, Félix.



### 1.1.5. Respiraderos

Cuando llegamos para visitar la bodega del portal 09 nuestros anfitriones nos enseñaron las rejillas de los respiradores de su bodega en la acera. Una está justo debajo de la puerta de entrada del portal correspondiente, la segunda rejilla se ubica en frente de la entrada de la peluquería Miren y Carlos, segundo arco a izquierda del portal (marcados en círculos rojos en la Figura 17).



Figura 17 - Fachada del edificio de portales 9 y 7 de la calle de Regalado, demarcando los respiraderos de bodegas.  
Fuente: Google Street View, 2019. Modificado por la autora.

Pero nos llamó la atención la existencia de otra rejilla de respiradero, todavía enfrente a la peluquería. Sabíamos de la existencia de una bodega en el número 7, pero en el PGOU esta bodega estaba dibujada en la perpendicular con relación a la calle, por eso no creíamos que fuera del trazado medieval, pero al encontrar su respiradero sospechamos de que tal vez estábamos equivocados, y marcamos una visita en el sótano de la zapatería Clarks, dónde estaba la bodega.



Figura 18 - Trazado del PGOU de Valladolid. En el número 7, marcado en azul en la acera, la representación del -I, indicando sótano, está casi en perpendicular con relación al eje de la calle de Regalado. Fuente: Ayuntamiento de Valladolid, 2021

### 1.1.6. La bodega de la Zapatería Clarks

La zapatería Clarks es uno de los locales comerciales ubicados en la planta baja del edificio del Portal de número 7 de la calle de Regalado. Al entrar hay un amplio espacio para exposición y prueba de los zapatos, siguiendo hasta el fondo de la tienda, al pasar por una puerta de acceso restringido a los que ahí trabajan, hay un espacio con baldas para almacén de las mercaderías. A la derecha del espacio de almacén hay dos escaleras, una de subida, con la puerta tapiada arriba, y otra escalera de bajada, que es donde está nuestro objeto de estudio.

La escalera de esta bodega tiene una construcción más regular que la de la bodega del número 9, todos sus peldaños miden entre 20 y 21cm de altura y en planta baja ella forma un L casi perfecto.



Figura 19 - Escalera de la bodega de la Zapatería Clarks. Fuente: Jové, Félix. (2021)

Al bajar la escalera, el muro a la derecha de quién baja tiene direcciones distintas en el espacio de escalera y en la bodega, formando una “V”, eso porque el muro estructural del edificio nuevo pasa por ahí, formando un ángulo de aproximadamente 109° con los muros originales de la bodega, y en alguna de las reformas sufridas en este sótano, se construyó un tabique para dejar el rincón en ángulo reto. En la Figura 19, se ve una grieta de separación entre el muro del edificio y el tabique de alineación de la bodega construido posteriormente.

Dentro de la bodega la sensación es que esta tiene una longitud más pequeña que las otras, aunque la construcción de tabiques para instalar aseos en el sótano y las estanterías que ahí están aumenten este efecto de espacio más apretado, las medidas compraban que esta nave tiene menor longitud.

Las bóvedas están revestidas por una lona, que, según el dueño de la zapatería, sirve para evitar la caída de polvo de las bóvedas en el espacio y facilitar la limpieza. El suelo está revestido con baldosas, y lleva una capa de más o menos 20cm de mortero desde el solado original, que fue posible medir en la habitación más al fondo de la bodega, construida con tabique de yeso y una puerta para separar el baño del espacio en donde está una bomba de agua, abajo hay un pozo que abastece el depósito de agua para dos aseos, en esta habitación el suelo no está recrecido y hay uno peldaño de 20cm de altura en el límite de la puerta.



Figura 20 - Vista de la bodega de la zapatería Clarks desde el pie de la escalera hacia el fondo de la bodega, por el lado izquierdo del pilar y de las baldas del almacén. Fuente: Jové, Félix (2021)



Figura 21 - - Vista de la bodega de la zapatería Clarks desde el pie de la escalera hacia el fondo de la bodega, por el lado derecho del pilar y de las baldas del almacén. Fuente: Jové, Félix (2021)

En esta bodega solo un pilar de hormigón de la construcción del edificio penetró la bóveda, pero fue lo suficiente para ocupar grande parte del espacio útil. Este pilar está prácticamente en el eje de la nave y mide 1,20 x 1,20m.

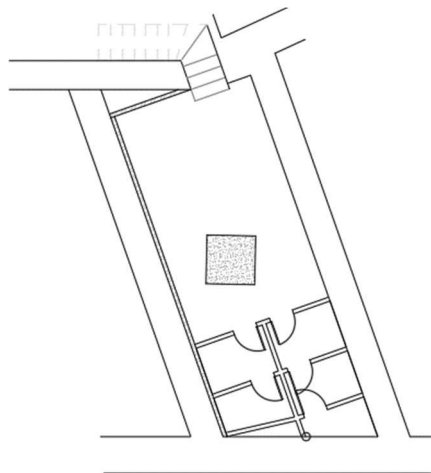


Figura 22 - Planta baja de la bodega de la Zapatería Clarks. Incluso tabiques de división actuales. Fuente: Producción propia.



### 1.1.7. El claustro y la Iglesia de San Felipe Neri

La imagen del claustro de la Iglesia de San Felipe Neri cortado por la mitad es una de las imágenes más impactantes de los cambios realizados por la apertura de la calle de Regalado. Los arcos del pórtico interrumpido del claustro denuncian la historia pasada en este sitio.

Con una pequeña escalera de acceso, el claustro está a un nivel de 1,30m arriba del nivel de la calle, lo que explica la poca profundidad de las bodegas. Probablemente todo el terreno estaba al nivel del claustro, habiendo pasado por excavaciones para la construcción de la calle, dejando las bodegas con profundidades entre 0,44 y 0,61m.



Figura 23 - Claustro de San Felipe Neri, desde la calle de Regalado. A la derecha la escalera de acceso, y a la izquierda, el arco del pórtico cortado a la mitad, marcas de la construcción de la calle. Fuente: (Domus Pucelae, 2018)

Con el Alzado y la planta baja de la Iglesia, pudimos dibujar mejor la situación original de la manzana, la situación reciente y utilizarlos para un modelo 3D de la hipótesis y de la evolución de la parcela.

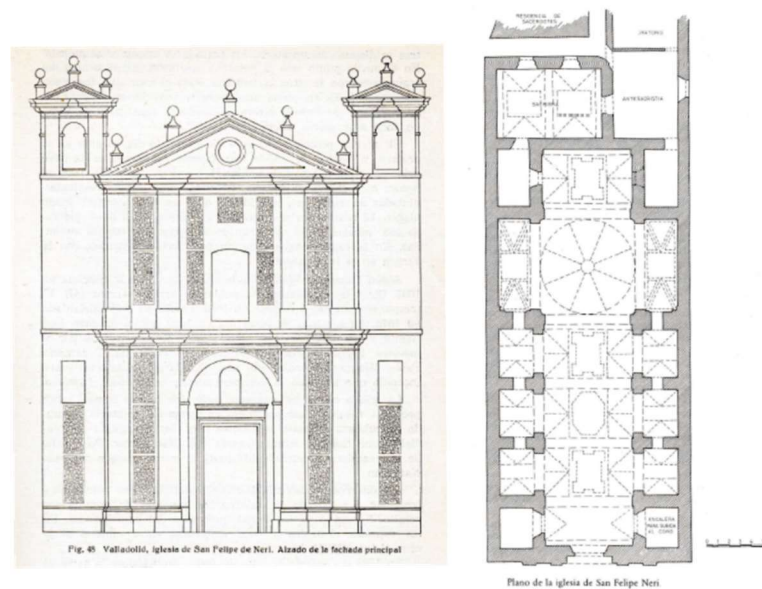


Figura 24 - Alzado y Planta baja de la Iglesia de San Felipe Neri.

## 1.2 Otros documentos utilizados

Para determinar de la mejor manera posible las divisiones en la planta baja del edificio, reunimos todas las informaciones que pudimos encontrar, para tanto utilizamos las mediciones *in situ* y las plantas bajas de los locales que tuvimos acceso.

### 1.2.1. Planta Baja Zapatería Clarks

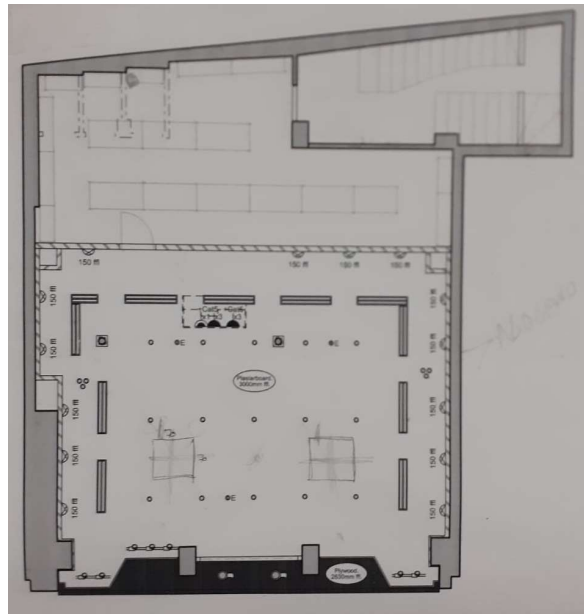


Figura 25 - Foto de la planta baja de la zapatería Clarks. Fuente: Producción propia.

### 1.2.2. Planta baja Restaurante Sal & Salsa

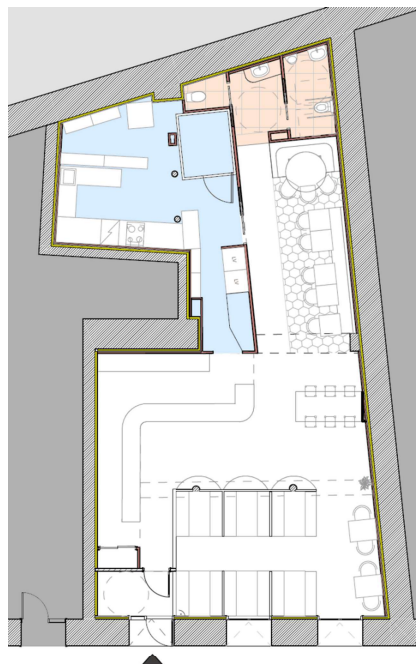


Figura 26 - Planta baja restaurante Sal & Salsa. Fuente: (Olcese, Garcés, & Álvarez, 2018)



### 1.2.3. Plano histórico de Valladolid (Ventura Seco)

El Plano histórico de Valladolid, dibujado por Ventura Seco en 1738, muy conocido por ser el primero plano de la ciudad. Lo utilizamos para intentar desarrollar la hipótesis del estado anterior lo más aproximado del real posible. Con el desarrollamos la división de las parcelas en la manzana en la planta baja de la hipótesis del estado primitivo y el 3D.



Figura 27 – Recorte del Plano Histórico de la ciudad de Valladolid, dibujado por Ventura Seco en 1738.



## Capítulo 2 DOCUMENTACIÓN GRÁFICA

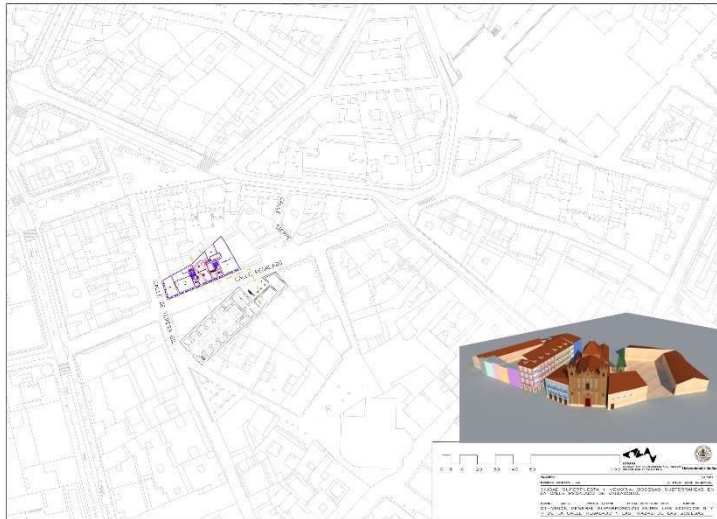
Hacer una breve introducción al capítulo que indique el objetivo del capítulo.



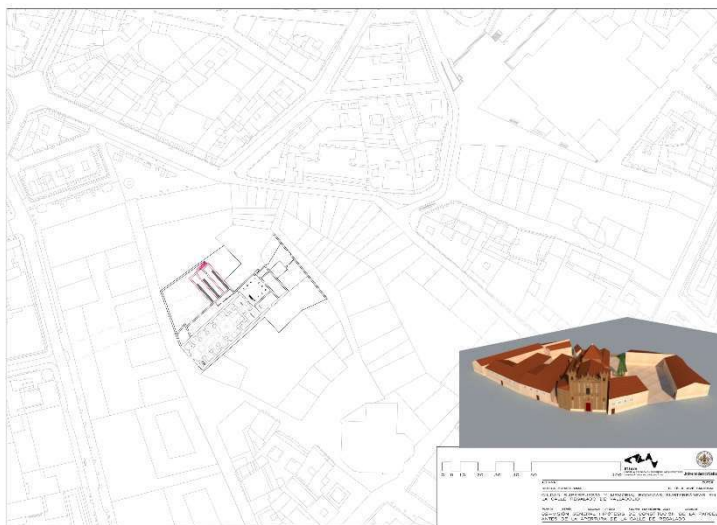
Anexo 1- Portada de la documentación gráfica. Fuente: Producción propia.

## 2.1 Emplazamiento y superposiciones

### 2.1.1. Estado Reciente



Anexo 2 - Visión General superposición entre los edificios 9 y 7 de la calle Regalado y las trazas de las bodegas.

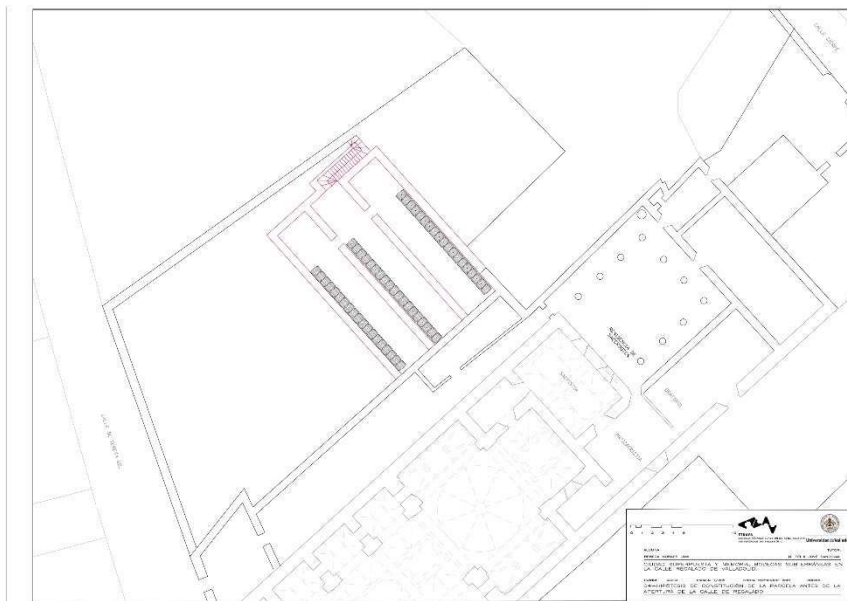


Anexo 3 - Visión general hipótesis de constitución de la parcela antes de la apertura de la calle Regalado.

### 2.1.2. Hipótesis estado original

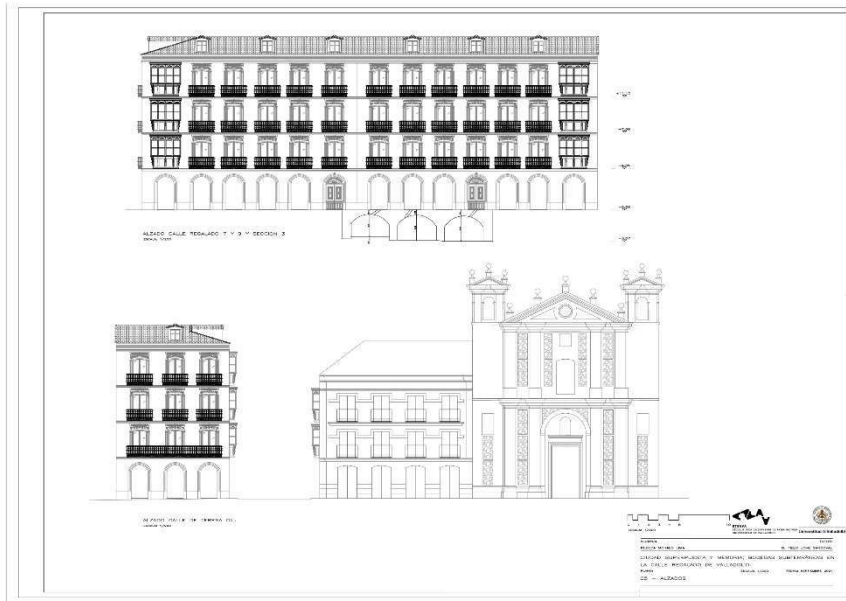


Anexo 4 - Superposición entre los edificios 9 y 7 de la calle Regalado y las trazas de las bodegas subterráneas. Fuente: Producción propia



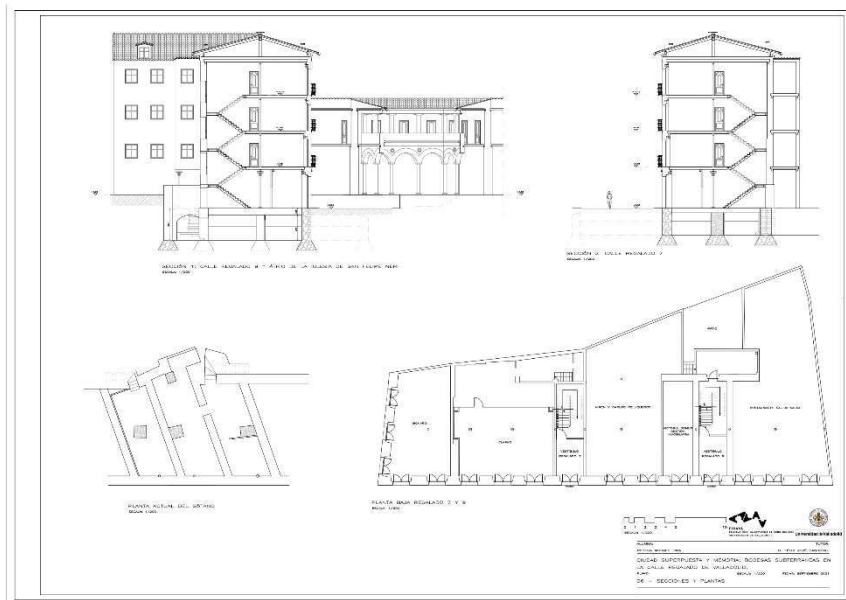
Anexo 5 - Hipótesis de constitución de la parcela antes de la calle de Regalado. Fuente: Producción propia.

## 2.2 Alzados



Anexo 6 - Alzados. Fuente: Producción propia.

## 2.3 Planos y secciones



Anexo 7 - Secciones y plantas. Fuente: Producción propia.



## 2.4 3D

### 2.4.1. Estado Reciente

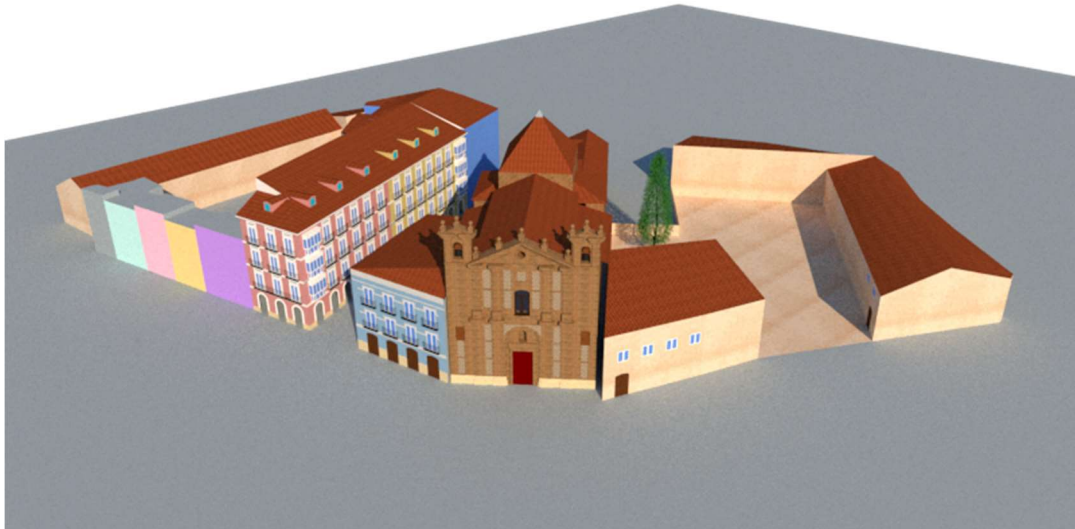


Figura 28 - Vista aérea, 3D de la manzana después de la construcción de la calle de Regalado, ya con las obras de demolición del claustro de la iglesia terminadas y con las nuevas casas de Don Matías Pérez construidas. Fuente: Producción Propia.



Figura 29 - Vista a pie de calle, 3D de la manzana después de la construcción de la calle de Regalado, ya con las obras de demolición del claustro de la iglesia terminadas y con las nuevas casas de Don Matías Pérez construidas. Fuente: Producción Propia.

### 2.4.2. Hipótesis estado intermedio



Figura 30 - Vista a pie de calle, 3D de la manzana en estado intermedio de la construcción de la calle de Regalado, con las obras de demolición del claustro de la iglesia por empezar. Fuente: Producción Propia.



Figura 31 - Vista a pie de calle, 3D de la manzana en estado intermedio de la construcción de la calle de Regalado, con las obras de demolición del claustro de la iglesia pausadas. Fuente: Producción Propia.



### 2.4.3. Hipótesis estado anterior

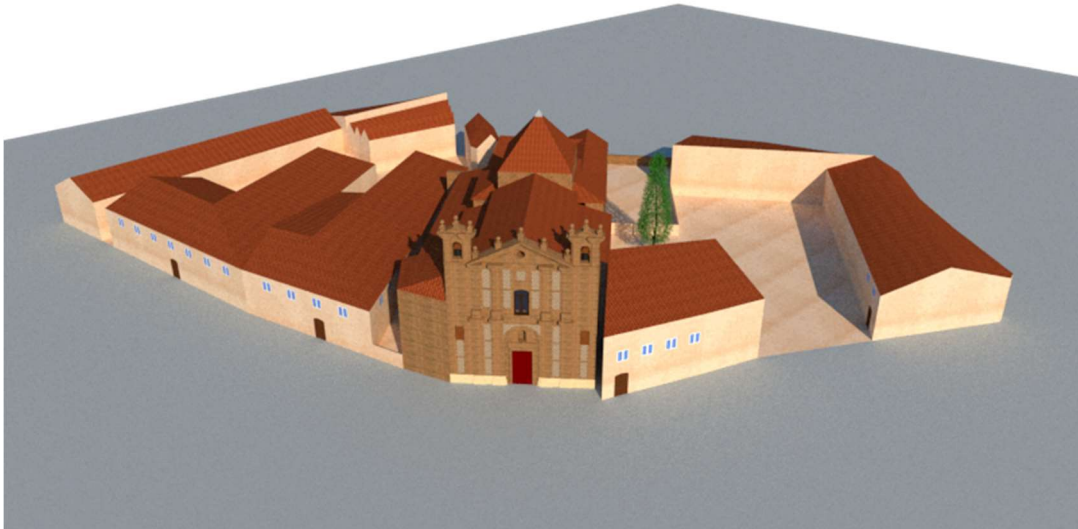


Figura 32 - Vista aérea hipótesis estado anterior de la manzana (Reproducción del plan de Ventura Seco). Fuente: Producción propia.

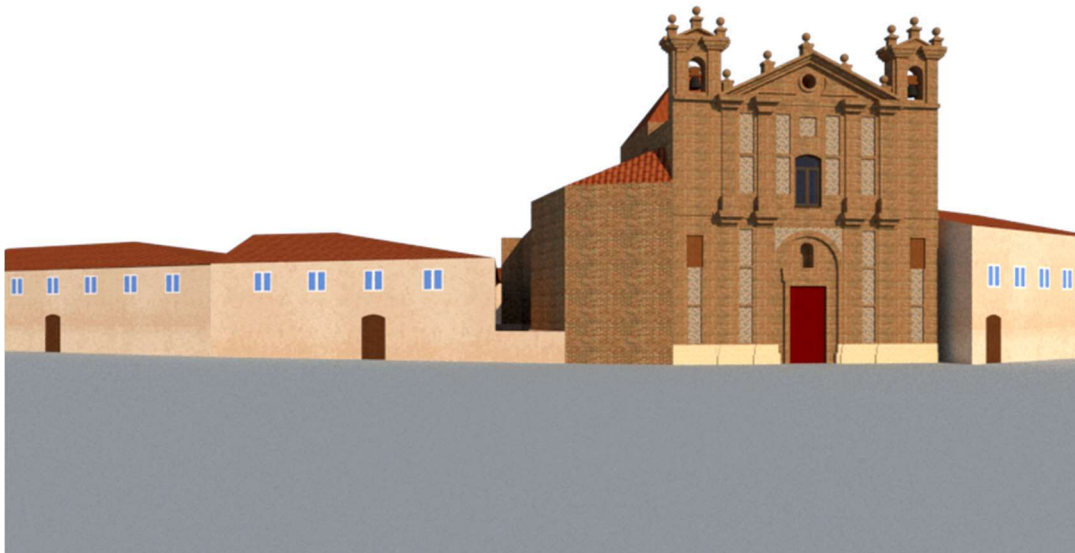


Figura 33 - Vista a alzados de la Iglesia de San Felipe Neri, de la Casa de Don Matías Pérez y casas contiguas. Hipótesis estado anterior de la manzana (Reproducción del plan de Ventura Seco). Fuente: Producción propia.



## CONCLUSIONES

Al dibujar las naves de las bodegas y sobreponerlas en la planta baja del edificio, concluyese que las tres naves originalmente formaban una única bodega, con tres naves de aproximadamente 18,50m de longitud, si consideramos que esas naves estaban construidas hasta la medianera de la casa del trazado primitivo.

Las trazas de la bodega, así como las de la casa de número 15, probablemente (o lo quiere creer esta autora) aún existen, bajo la calle de Regalado, ajenas a la conciencia de los peatones que ahí transitan a diario.



**BIBLIOGRAFÍA**

- Agapito y Revilla, J. (1937). *Las Calles de Valladolid, Nomenclátor histórico*. Valladolid: Casa Martín.
- Anta Roca, J. (29 de 07 de 2016). *Valladolid, la mirada curiosa*. Obtenido de [jesusantaroca.wordpress.com](https://jesusantaroca.wordpress.com/):  
<https://jesusantaroca.wordpress.com/category/curiosidades/page/10/>
- Domus Pucelae. (02 de abril de 2018). *Fastiginia: Un testimonio del implacable urbanismo decimonónico*. Obtenido de [domuspucelae.blogspot.com](http://domuspucelae.blogspot.com/):  
<http://domuspucelae.blogspot.com/2018/04/fastiginia-un-testimonio-del-implacable.html>
- Expropiación de los terrenos pertenecientes a la Congregación de San Felipe Neri, C-720-17 (Valladolid 22 de enero de 1864).
- Google Street View. (abril de 2019). [google.com/maps](https://www.google.com/maps/). Obtenido de Google:  
[https://www.google.com/maps/@41.651567,-4.725857,3a,90y,326.5h,90.69t/data=!3m6!1e1!3m4!1suTJYGEY2XY5mj6O\\_\\_m-zmA!2e0!7i16384!8i8192](https://www.google.com/maps/@41.651567,-4.725857,3a,90y,326.5h,90.69t/data=!3m6!1e1!3m4!1suTJYGEY2XY5mj6O__m-zmA!2e0!7i16384!8i8192)
- Jové Sandoval, F. (2019). Bodegas del caserío antiguo y desarrollo de la ciudad histórica. La casa de la manta negra y el primitivo colegio de los ingleses. En M. V. Romero Carnicero, F. J. Abarquero Moras, Á. L. Palomino Lázaro, M. Crespo Díez, I. M. Centeno Cea, F. Cobos Guerra, . . . J. Díaz, *Conocer Valladolid, XII Curso de patrimonio cultural 2018/2019* (págs. 115-132). Valladolid: Real Academia de Bellas Artes de la Purísima Concepción.
- Olcese, G., Garcés, J., & Álvarez, R. (2018). *Restaurante Sal Y Salsa*. Obtenido de [oigaestudio.com](https://www.oigaestudio.com/):  
<https://www.oigaestudio.com/project/restaurante-sal-y-salsa-en-valladolid/>
- Saracibar, M. (1863). *Plano del expediente de prolongación de la calle de la Constitución e Isabel II*. Valladolid.
- Seco, V. (1738). *Plano de Valladolid*. Valladolid.
- Sesmero, D. (1864). Proyecto de indemnización a la Congregación de San Felipe Neri por los terrenos que les serían tomados para la nueva calle. Valladolid.



## ANEXO

Anexo 1- Portada de la documentación gráfica. Fuente: Producción propia. ....	21
Anexo 2 - Visión General superposición entre los edificios 9 y 7 de la calle Regalado y las trazas de las bodegas. ....	22
Anexo 3 - Visión general hipótesis de constitución de la parcela antes de la apertura de la calle Regalado. ....	22
Anexo 4 - Superposición entre los edificios 9 y 7 de la calle Regalado y las trazas de las bodegas subterráneas. Fuente: Producción propia. ....	23
Anexo 5 - Hipótesis de constitución de la parcela antes de la calle de Regalado. Fuente: Producción propia. ....	23
Anexo 6 - Alzados. Fuente: Producción propia. ....	24
Anexo 7 - Secciones y plantas. Fuente: Producción propia. ....	24





## INDICE DE FIGURAS

Figura 1- Plano del expediente de prolongación de la calle Constiución (actual Regalado) e Isabel II (actual Héroes de Alcántara), año 1863. Autor: Martín Saracíbar. Fuente: Archivo Municipal de Valladolid, C-978-4, modificada por la autora. ....	5
Figura 2 - Proyecto de indemnización a la Congregación de San Felipe Neri por los terrenos que, perteneciendo a la misma, se necesitan tomar para la nueva calle. (Sesmero, 1864) Fuente: Archivo Municipal de Valladolid.C-720-17 .....	6
Figura 3 - Expediente de expropiación de la manzana entre las calles de Teresa Gil de Sierpe. ....	7
Figura 4 - Plano que manifiesta las fachadas de una casa de nueva planta sita en la Calle de Teresa Gil, formando ángulo con la nueva Calle del Regalado, sin número. Contigua a la Iglesia de San Felipe Neri, propia de Don Matías Pérez. (Pablo Levi, 1874) Fuente: Archivo Municipal de Valladolid. ....	8
Figura 5 - Calle Regalado, 1930. Fuente: (Domus Pucelae, 2018).....	9
Figura 6 - Mirador original del edificio. Fuente: Producción Propia.....	9
Figura 7 - Mirador reformado. Fuente: Producción Propia.....	9
Figura 8- Planta baja, Calle de Regalado, Valladolid. Fuente: Producción propia. ....	10
Figura 9 – Entreplanta, Calle de Regalado 09, Valladolid. Fuente: Producción Propia. ....	10
Figura 10 - Rincón trapezoidal en la escalera, con bóveda de ladrillo arriba. Fuente: Producción propia. ..	10
Figura 11 - vista en foto panorámica de la primera nave de la bodega desde la puerta de acceso a la segunda nave. Fuente: Producción propia.....	11
Figura 12 - vista en foto panorámica de la primera nave de la bodega hacia la puerta de acceso a la segunda nave. A la derecha se ve la escalera de acceso y a la izquierda la entrada para el cuarto dl tanque de gasoil. Fuente: Producción propia. ....	11
Figura 13 - Cuarto del tanque de gasoil al fondo de la primera nave. Fuente: Producción propia.....	12
Figura 14 - Vista en foto panorámica de la segunda nave desde la puerta. Fuente: Producción propia.....	12
Figura 15 - Segunda nave de la bodega del edificio número 9 de la calle Regalado. Al fondo, la tapia de piedra que dividió la bodega para la construcción de la calle (2021). Fuente: Jové, Félix. ....	13
Figura 16 - Segunda nave de la bodega. Al fondo, a la izquierda, el rincón que creemos ser la entrada original de la bodega. (2021) Fuente: Jové, Félix. ....	13
Figura 17 - Fachada del edificio de portales 9 y 7 de la calle de Regalado, demarcando los respiraderos de bodegas. Fuente: Google Street View, 2019. Modificado por la autora. ....	14
Figura 18 - Trazado del PGOU de Valladolid. En el número 7, marcado en azul en la acera, la representación del -I, indicando sótano, está casi en perpendicular con relación al eje de la calle de Regalado. Fuente: Ayuntamiento de Valladolid, 2021 .....	14
Figura 19 - Escalera de la bodega de la Zapatería Clarks. Fuente: Jové, Félix. (2021) .....	15
Figura 20 - Vista de la bodega de la zapatería Clarks desde el pie de la escalera hacia el fondo de la bodega, por el lado izquierdo del pilar y de las baldas del almacén. Fuente: Jové, Félix (2021).....	16
Figura 21 - - Vista de la bodega de la zapatería Clarks desde el pie de la escalera hacia el fondo de la bodega, por el lado derecho del pilar y de las baldas del almacén. Fuente: Jové, Félix (2021) .....	16
Figura 22 - Planta baja de la bodega de la Zapatería Clarks. Incluso tabiques de división actuales. Fuente: Producción propia. ....	16
Figura 23 - Claustro de San Felipe Neri, desde la calle de Regalado. A la derecha la escalera de acceso, y a la izquierda, el arco del pórtico cortado a la mitad, marcas de la construcción de la calle. Fuente: (Domus Pucelae, 2018).....	17
Figura 24 - Alzado y Planta baja de la Iglesia de San Felipe Neri.....	17
Figura 25 - Foto de la planta baja de la zapatería Clarks. Fuente: Producción propia.....	18

Figura 26 - Planta baja restaurante Sal & Salsa. Fuente: (Olcese, Garcés, & Álvarez, 2018) ..... 18

Figura 27 – Recorte del Plano Histórico de la ciudad de Valladolid, dibujado por Ventura Seco en 1738.. 19

Figura 28 - Vista aérea, 3D de la manzana después de la construcción de la calle de Regalado, ya con las obras de demolición del claustro de la iglesia terminadas y con las nuevas casas de Don Matías Pérez construidas. Fuente: Producción Propia..... 25

Figura 29 - Vista a pie de calle, 3D de la manzana después de la construcción de la calle de Regalado, ya con las obras de demolición del claustro de la iglesia terminadas y con las nuevas casas de Don Matías Pérez construidas. Fuente: Producción Propia..... 25

Figura 30 - Vista a pie de calle, 3D de la manzana en estado intermedio de la construcción de la calle de Regalado, con las obras de demolición del claustro de la iglesia por empezar. Fuente: Producción Propia. 26

Figura 31 - Vista a pie de calle, 3D de la manzana en estado intermedio de la construcción de la calle de Regalado, con las obras de demolición del claustro de la iglesia pausadas. Fuente: Producción Propia..... 26

Figura 32 - Vista aérea hipótesis estado anterior de la manzana (Reproducción del plan de Ventura Seco). Fuente: Producción propia..... 27

Figura 33 - Vista a alzados de la Iglesia de San Felipe Neri, de la Casa de Don Matías Pérez y casas contiguas. Hipótesis estado anterior de la manzana (Reproducción del plan de Ventura Seco). Fuente: Producción propia..... 27

**INDICE DE TABLAS**

Tabla 1- Diario de Trabajo. Fuente: Producción propia..... 3



# CIUDAD SUPERPUESTA Y MEMORIA: BODEGAS SUBTERRÁNEAS EN LA CALLE REGALADO DE VALLADOLID

Alumna: Rebeca Moraes Lima  
Tutor: Félix Jové Sandoval



**ETSAVA**  
ESCUELA TÉCNICA SUPERIOR DE ARQUITECTURA  
UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

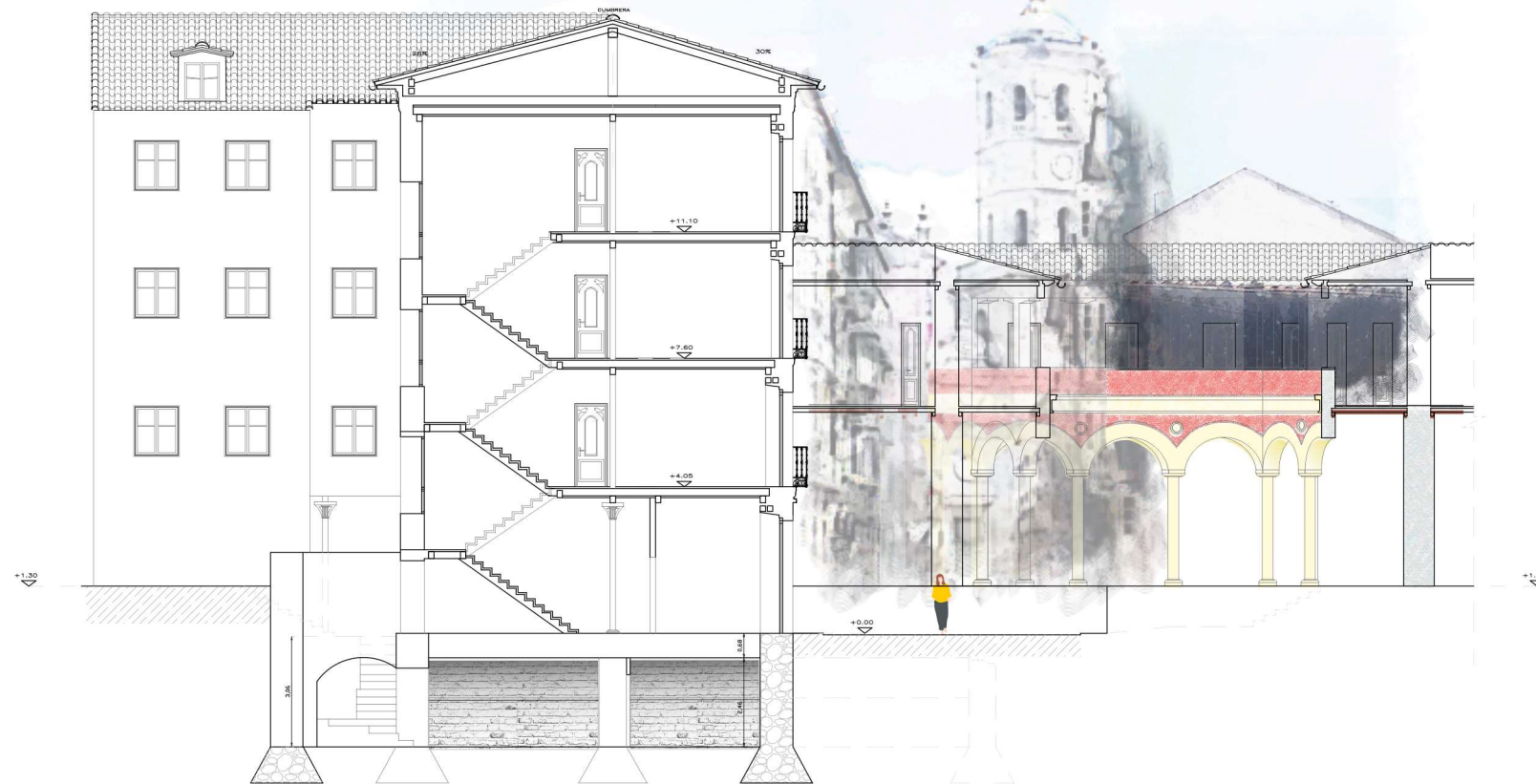


**Universidad de Valladolid**



ALZADO CALLE REGALADO 7 Y 9 Y SECCIÓN 3  
ESCALA: 1/200

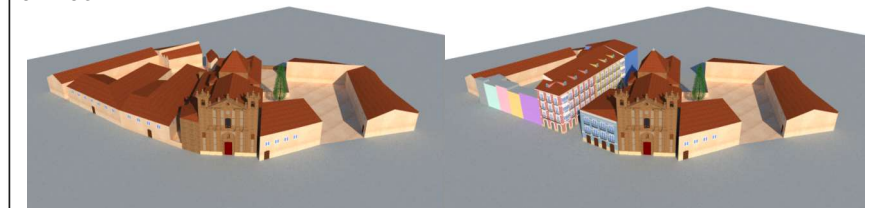
+11.10  
+7.60  
+4.05  
+0.00  
-3.97



SECCIÓN 1: CALLE REGALADO 9 Y ÁTRIO DE LA IGLESIA DE SAN FELIPE NERI  
ESCALA: 1/200

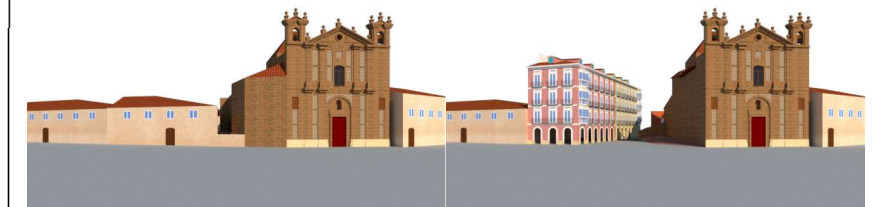
## PROCESO DE DIVISIÓN DE LA MANZANA

SIN ESCALA



Manzana en el estado original

Manzana dividida por la Calle Regalado



Fachadas en el estado original

Fachadas desde Teresa Gil, proceso de obras



Claustro de San Felipe Neri demolido

Resultado final de la división de la manzana



ESCALA: 1/200



**ETSAVA**  
ESCUELA TÉCNICA SUPERIOR DE ARQUITECTURA  
UNIVERSIDAD DE VALLADOLID



**Universidad de Valladolid**

ALUMNA:  
REBECA MORAES LIMA

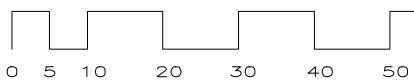
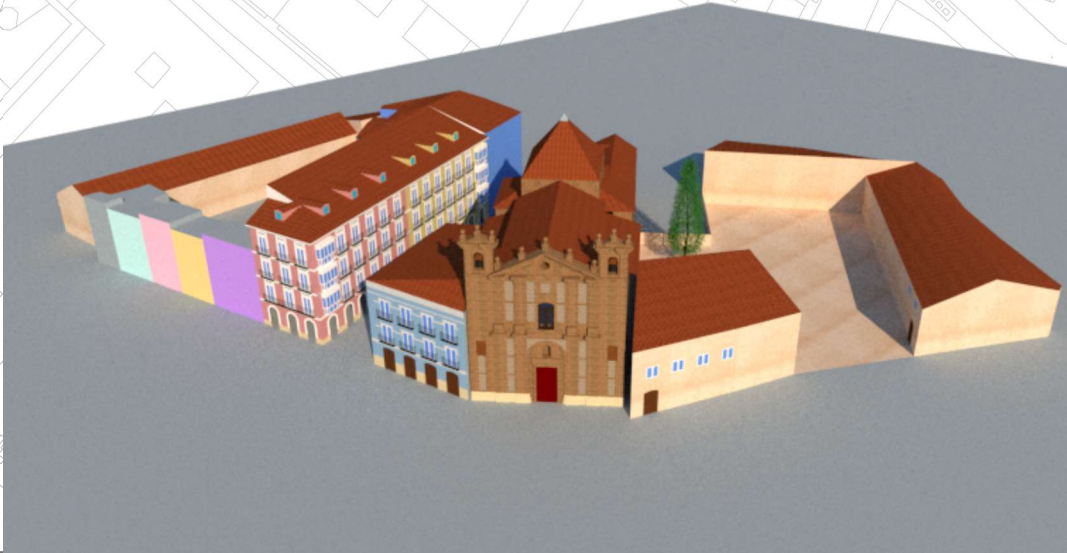
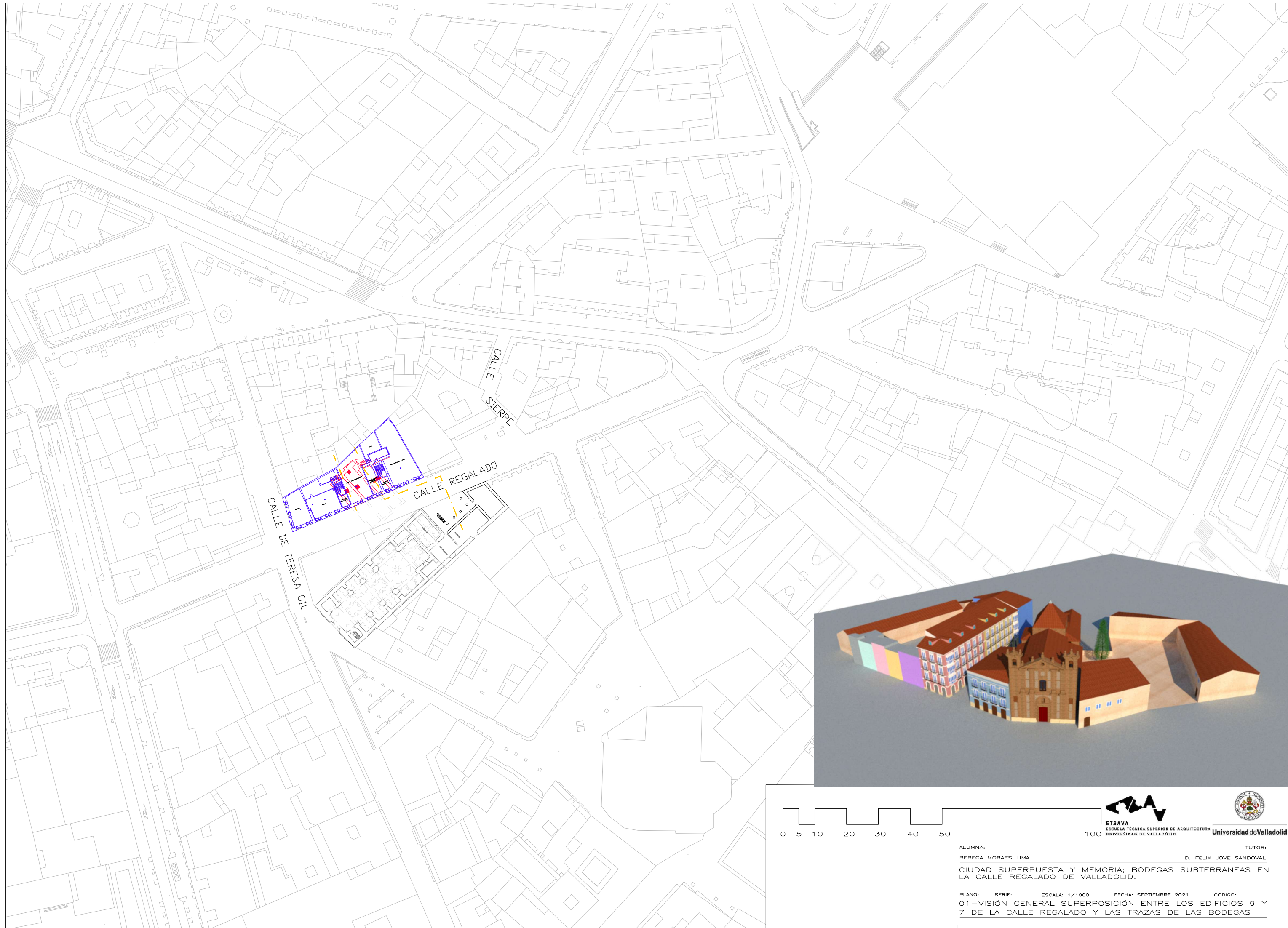
TUTOR:  
D. FÉLIX JÓVÉ SANDOVAL

CIUDAD SUPERPUESTA Y MEMORIA; BODEGAS SUBTERRÁNEAS EN LA CALLE REGALADO DE VALLADOLID.

PLANO: ESCALA: 1/200 FECHA: SEPTIEMBRE 2021

00 - PORTADA



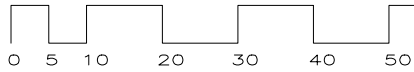
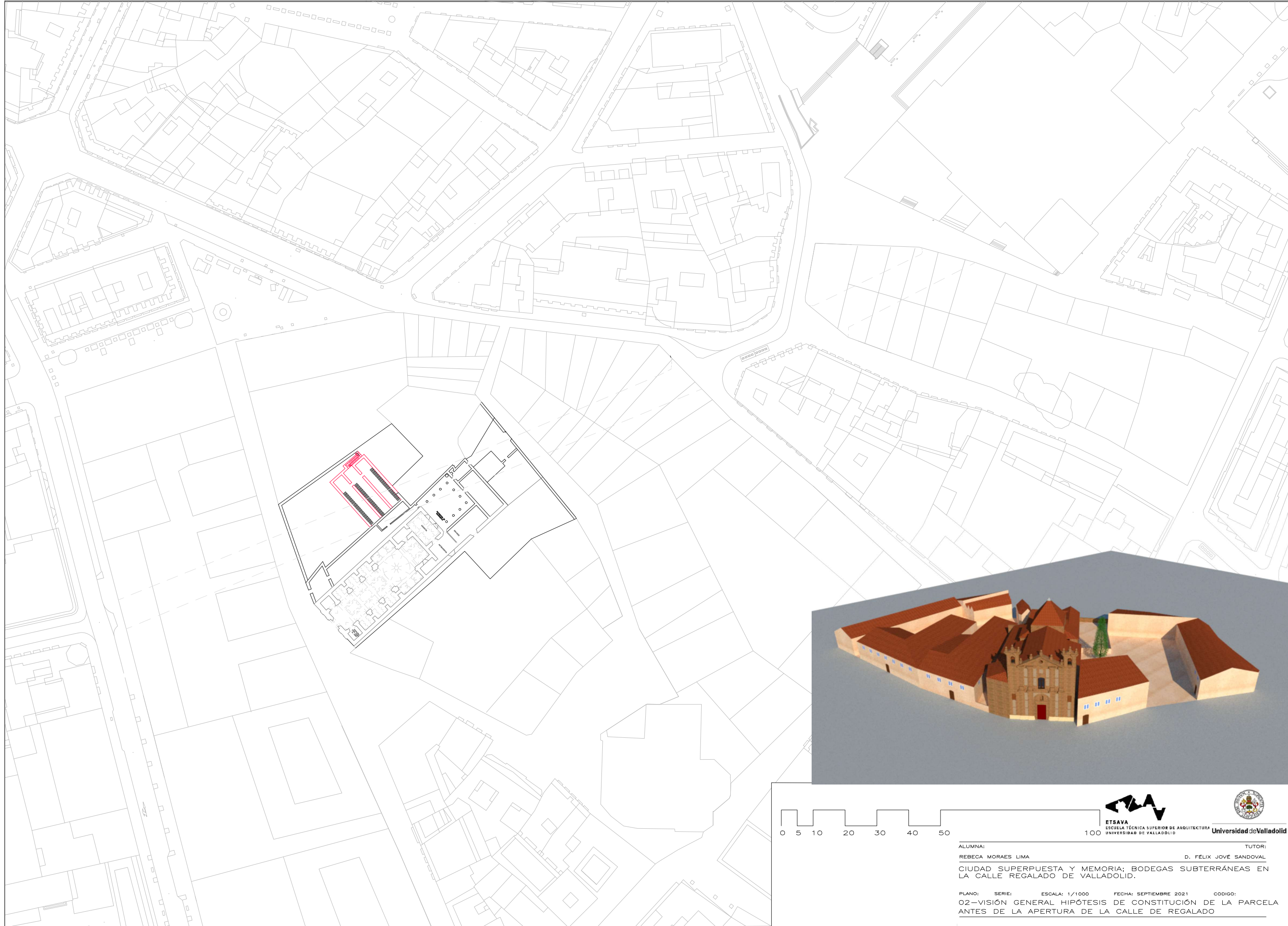


ALUMNA: REBECA MORAES LIMA TUTOR: D. FÉLIX JOVÉ SANDOVAL

CIUDAD SUPERPUESTA Y MEMORIA; BODEGAS SUBTERRÁNEAS EN LA CALLE REGALADO DE VALLADOLID.

PLANO: 01-VISIÓN GENERAL SUPERPOSICIÓN ENTRE LOS EDIFICIOS 9 Y 7 DE LA CALLE REGALADO Y LAS TRAZAS DE LAS BODEGAS





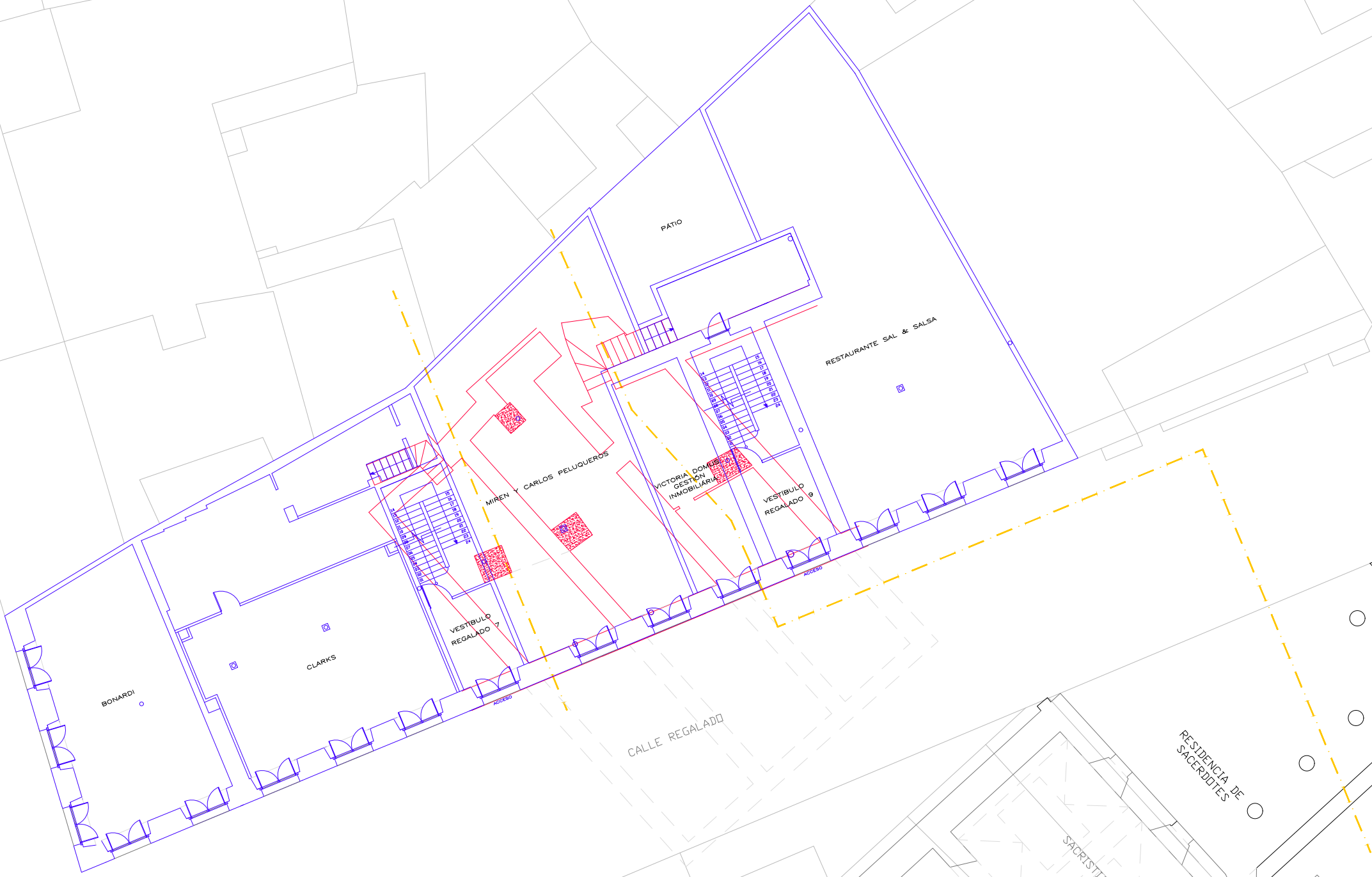
ETSAVA  
ESCUELA TÉCNICA SUPERIOR DE ARQUITECTURA  
UNIVERSIDAD DE VALLADOLID **Universidad de Valladolid**

ALUMNA: REBECA MORAES LIMA TUTOR: D. FÉLIX JOVE SANDOVAL  
CIUDAD SUPERPUESTA Y MEMORIA; BODEGAS SUBTERRÁNEAS EN LA CALLE REGALADO DE VALLADOLID.

PLANO: 02-VISIÓN GENERAL HIPÓTESIS DE CONSTITUCIÓN DE LA PARCELA ANTES DE LA APERTURA DE LA CALLE DE REGALADO

SERIE: ESCALA: 1/1000 FECHA: SEPTIEMBRE 2021 CODIGO:

CALLE DE TERESA GIL



CALLE REGALADO

SACRISTIA  
 RESIDENCIA DE SACERDOTES  
 DRATORIO  
 ANTISACRISTIA

0 1 2 3 4 5

ETSAVA  
 ESCUELA TÉCNICA SUPERIOR DE ARQUITECTURA  
 UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

ALUMNA: REBECA MORAES LIMA TUTOR: D. FÉLIX JOVÉ SANDOVAL

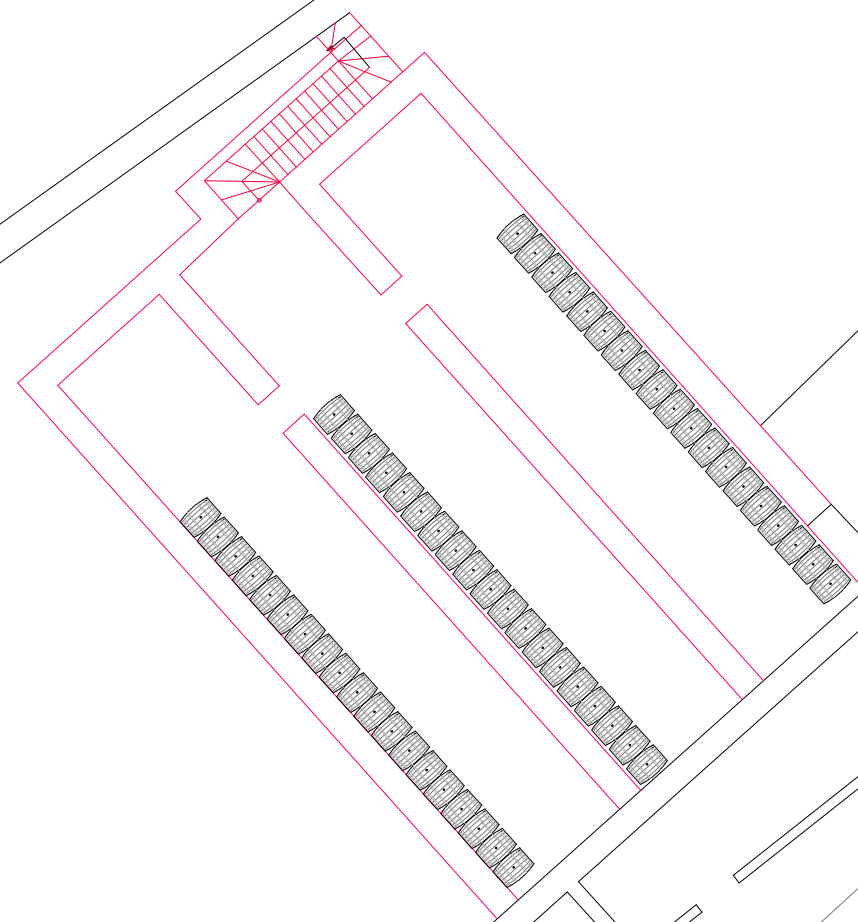
CIUDAD SUPERPUESTA Y MEMORIA; BODEGAS SUBTERRÁNEAS EN LA CALLE REGALADO DE VALLADOLID.

PLANO: 03-SUPERPOSICIÓN ENTRE LOS EDIFICIOS 9 Y 7 DE LA CALLE REGALADO Y LAS TRAZAS DE LAS BODEGAS SUBTERRÁNEAS

SERIE: ESCALA: 1/200 FECHA: SEPTIEMBRE 2021 CODIGO:

CALLE SIERPE

CALLE DE TERESA GIL

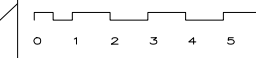


RESIDENCIA DE SACERDOTES

SACRISTIA

DRATORIO

ANTISACRISTIA



ALUMNA: REBECA MORAES LIMA TUTOR: D. FELIX JOVÉ SANDOVAL

CIUDAD SUPERPUSTA Y MEMORIA; BODEGAS SUBTERRÁNEAS EN LA CALLE REGALADO DE VALLADOLID.

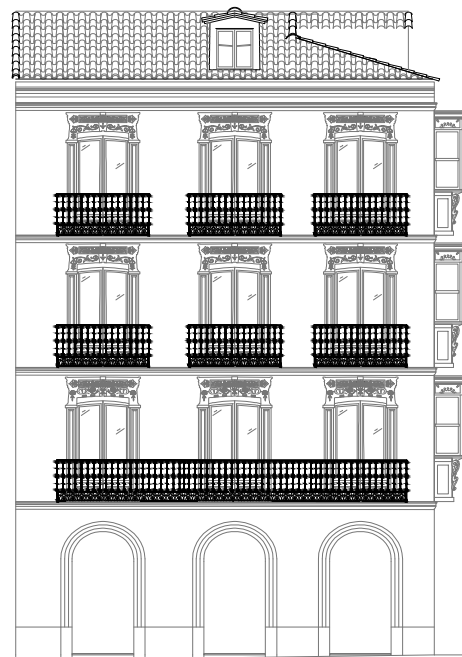
PLANO: 04—HIPÓTESIS DE CONSTITUCIÓN DE LA PARCELA ANTES DE LA APERTURA DE LA CALLE DE REGALADO

SERIE: ESCALA: 1/200 FECHA: SEPTIEMBRE 2021 CÓDIGO:

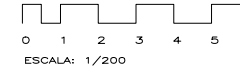




ALZADO CALLE REGALADO 7 Y 9 Y SECCIÓN 3  
 ESCALA: 1/200



ALZADO CALLE DE TERESA GIL.  
 ESCALA: 1/200



ESCALA: 1/200



ETSAVA  
 ESCUELA TÉCNICA SUPERIOR DE ARQUITECTURA  
 UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

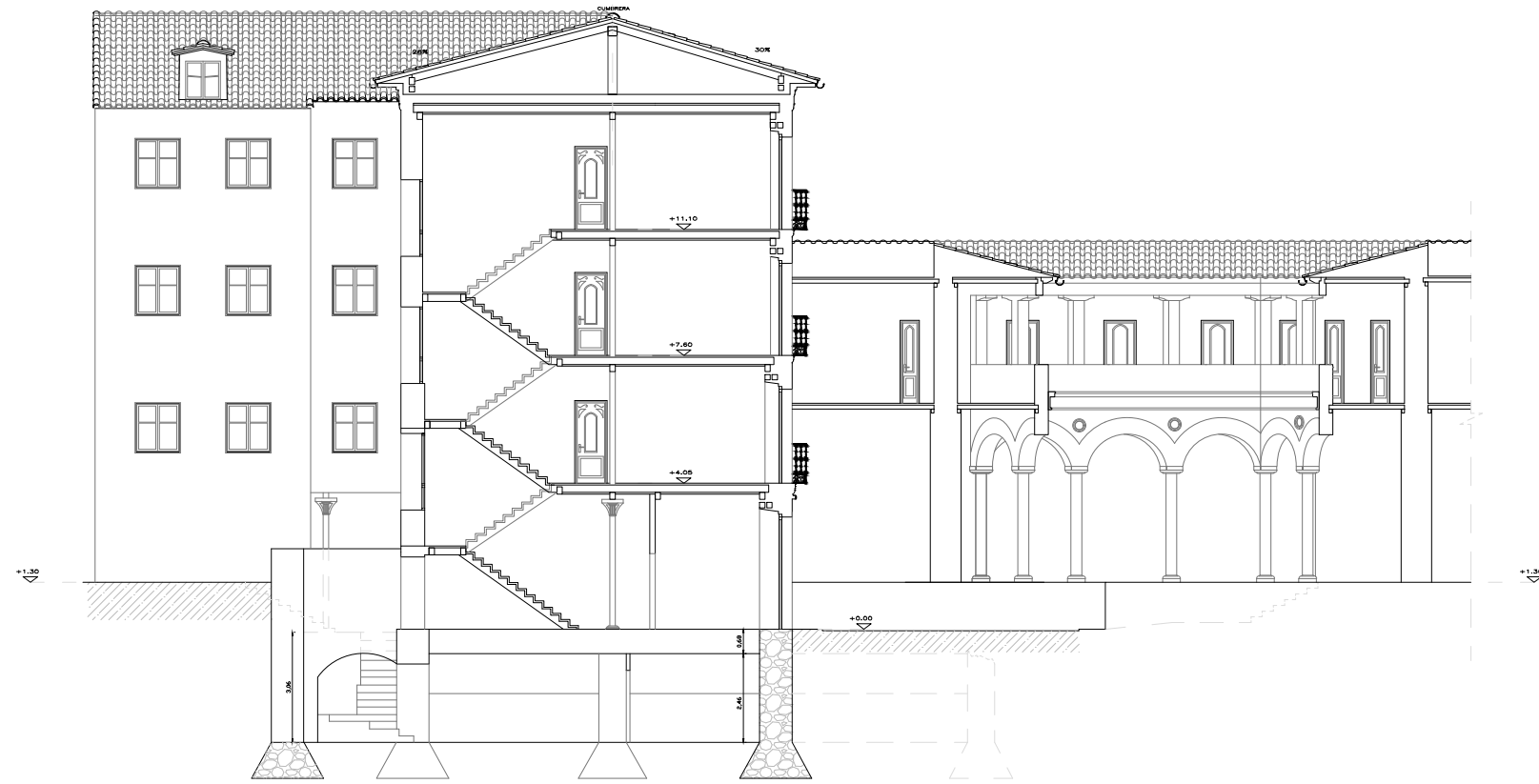


Universidad de Valladolid

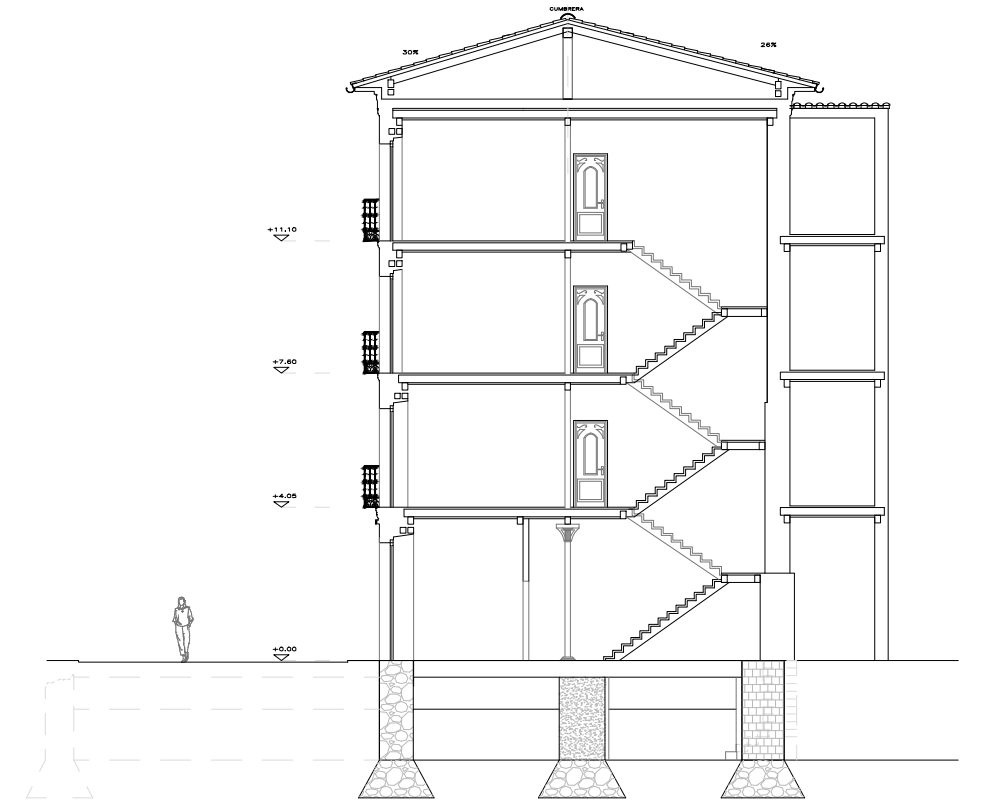
ALUMNA: REBECA MORAES LIMA TUTOR: D. FELIX JÓVE SANDOVAL

CIUDAD SUPERPUESTA Y MEMORIA; BODEGAS SUBTERRÁNEAS EN LA CALLE REGALADO DE VALLADOLID.

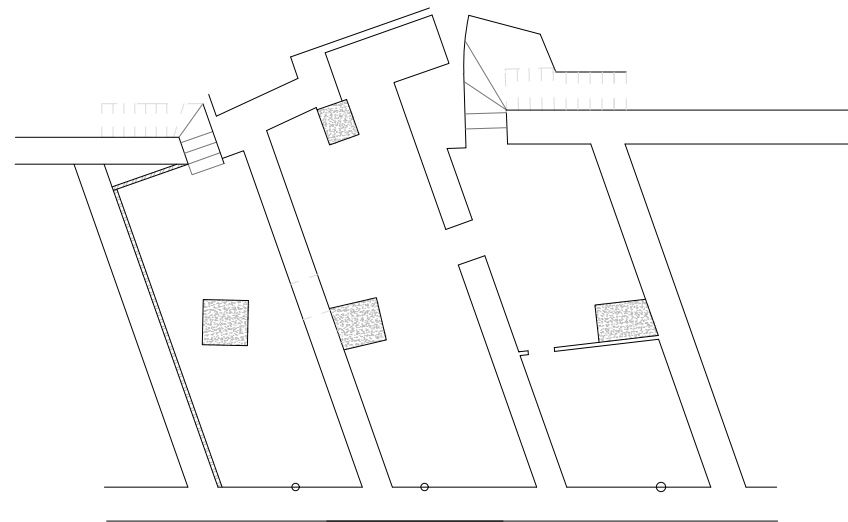
PLANO: 05 - ALZADOS ESCALA: 1/200 FECHA: SEPTIEMBRE 2021



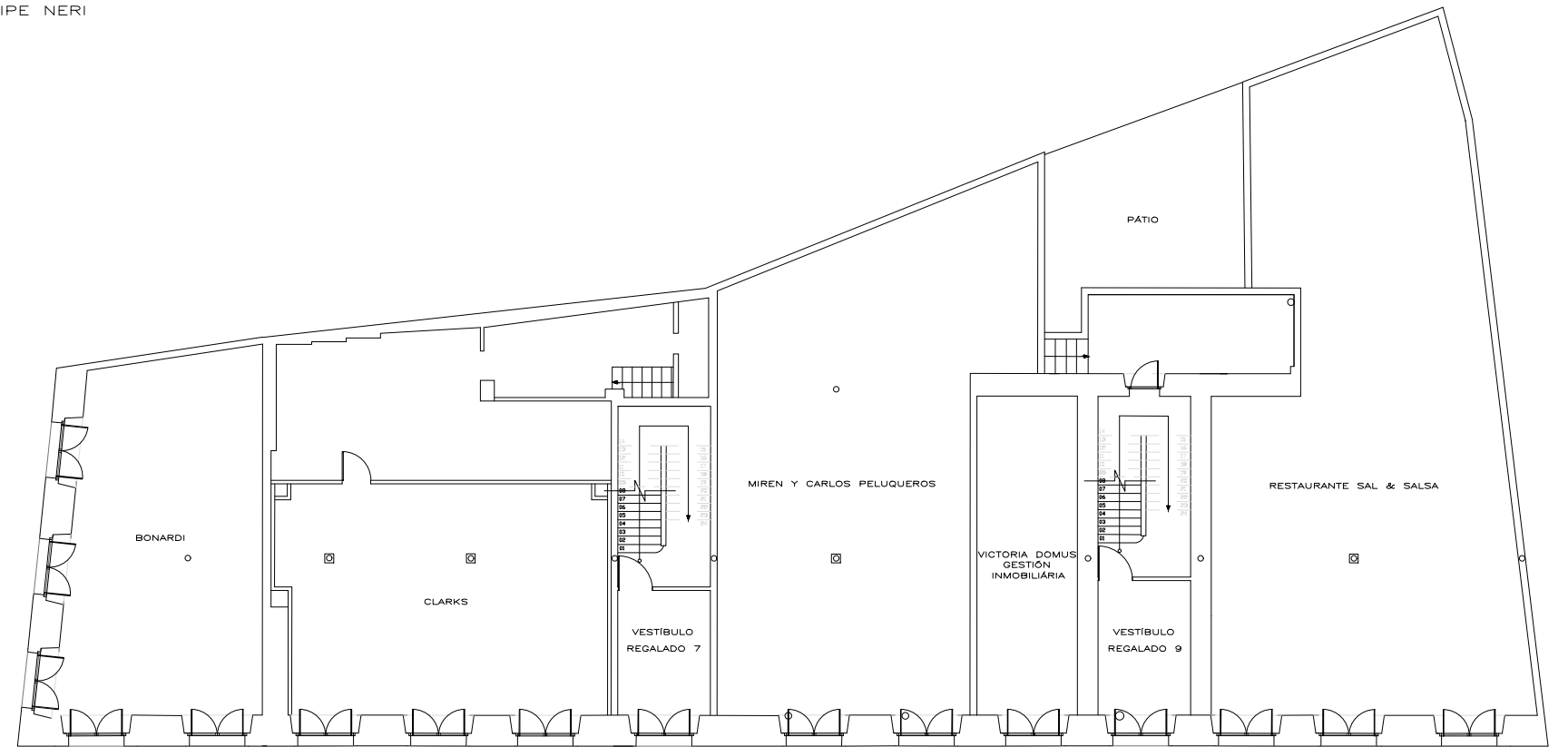
SECCIÓN 1: CALLE REGALADO 9 Y ÁTRIO DE LA IGLESIA DE SAN FELIPE NERI  
 ESCALA: 1/200



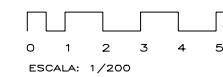
SECCIÓN 2: CALLE REGALADO 7  
 ESCALA: 1/200



PLANTA ACTUAL DEL SÓTANO  
 ESCALA: 1/200



PLANTA BAJA REGALADO 7 Y 9  
 ESCALA: 1/200



ALUMNA:  
 REBECA MORAES LIMA

TUTOR:  
 D. FÉLIX JOVÉ SANDOVAL

CIUDAD SUPERPUESTA Y MEMORIA; BODEGAS SUBTERRÁNEAS EN LA CALLE REGALADO DE VALLADOLID.

PLANO: ESCALA: 1/200      FECHA: SEPTIEMBRE 2021

06 - SECCIONES Y PLANTAS